C 2991
BIBLIOT. MUNICIPAL
7 Abril 37

200 rs.

il Pasquino Coloniale

PAR AGA NARRAGIA

SEMANARIO HUMORISTICO MUNDANO ILLUSTRADO

GANCIA

Anno XXXIII - N. 1.526 - S. Paulo, 8 de Dezembro, 1938 - Escriptorios: R. Libertade, 210 - Tel. 2-8125

no prado da Moóca

1a pagina più scema

Pav.
Sala Prat.
Est. N.º d. ordem

Ao Movelheiro

a maior e mais antiga no genero

Telefones: 2-3477 2-2214

Compra e Vende Tudo

Macchine da scrivere

Macchine da cucire

Casseforti

Mobili di metallo

Archivi e Apparecchi - Radio

●

Vasti assortimenti

Prezzi d'occasione

Quintino Bocayuva, 43

TUTTI DEVONO TENERE IN
CASA UN FLACONCINO DI

Magnesia Calcinata

"Carlo Erba"

IL LASSATIVO IDEALE
UNICO AL MONDO
IL PURGANTE MIGLIORE
EFFICACISSIMO RINFRESCANTE
DELL'APPARATO DIGERENTE.

PER PURGARVI ACQUISTATENE OGGI STESSO UNA LATTINA DA UNA DOSE

Chi usa il mio *ENO*?

In viaggio, non dimenticate di portar con voi un flacone del saporito **"SAL DI FRUTTA" ENO**. E' un preventivo contro tutti i disturbi a cui puó andar soggetto chi viaggia.

BANCO ITALO-BRASILEIRO

Séde S. Paulo: RUA ALVARES PENTEADO N. 25 — FUNDADO EM 1924

CAPITAL, 12.300:000$ — CAPITAL REALISADO, 9.795:960$ — FUNDO DE RESERVA, 1.900:000$

BALANCETE EM 30 DE NOVEMBRO DE 1939, COMPREHENDENDO AS OPERAÇÕES DAS FILIAES DO RIO DE JANEIRO E SANTOS E DAS AGENCIAS DE BOTUCATU', JABOTICABAL, JACAREHY, JAHU', LENÇÓES, LORENA, PARAGUASSU' E PRESIDENTE PRUDENTE.

ACTIVO

Capital a realisar		2.504:040$000
Letras descontadas		47.804:272$900
Letras a receber:		
Letras do Exterior	5.590:336$500	
Letras do Interior	64.327:580$600	69.917:917$100
Emprestimos em contas correntes		43.569:004$500
Valores cancionados	63.652:659$300	
Valores depositados	26.106:345$500	
Caução da Directoria	140:000$000	89.899:004$800
Agencias		10.532:433$200
Correspondentes no Paiz		2.115:715$800
Correspondentes no Exterior		237:980$800
Titulos pertencentes ao Banco		318:143$000
Immoveis		820:142$900
Moveis e Utensilios		316:098$000
Titulos em Liquidação		80:227$900
Contas de Ordem		9.060:767$700
Diversas Contas		2.112:992$000
CAIXA:		
Em moeda corrente	9.193:018$800	
Em outras especies	63:927$400	
Em diversos Bancos	2.069:865$400	
No Banco do Estado de São Paulo	2.219:470$300	
No Banco do Brasil	4.879:422$700	18.425:704$600
No Banco do Brasil:		
Deposito p/c. cobranças do exterior		844:804$500
Rs.		298.559:249$700

PASSIVO

Capital		12.300:000$000
Fundo de Reserva		1.900:000$000
Lucros e Perdas		54:427$000
Depositos em Contas Correntes:		
C/Correntes á vista	60.142:198$400	
Depositos a Prazo Fixo e com aviso prévio	18.215:059$900	78.357:258$300
Credores por Titulos em cobrança		69.917:917$100
Titulos em Caução e em Deposito	89.759:004$800	
Caução da Directoria	140:000$000	89.899:004$800
Agencias		13.744:482$800
Correspondentes no Paiz		312:923$000
Correspondentes no Exterior		2.279:054$000
Cheques e Ordens de Pagamento		500:323$200
Dividendos a Pagar		125:348$300
Contas de Ordem		9.060:767$700
Diversas Contas		20.107:743$500
Rs.		298.559:249$700

Presidente: **B. LEONARDI**
Superintendente: **R. MAYER**
Director-Secretario: **C. TEIXEIRA Jor.**

S. E. ou O.

S. Paulo, 4 de Dezembro de 1939

Director-Gerente: **A. LIMA**
Gerente: **G. BRICCOLO**
Contador: **R. TRANCHESE**

le tardone

Son le tardone
come un tramonto
d'estate
piene
di grossa uvaia
dalle cuoce dorate.
Piantate sulle gambe
che sembrano
colonne
esse han l'aria
di dire: — Noi siamo
quelle donne
che lottano
col tempo
e resistono al vento
delle mode
che passano,
del grano novecento.
Paiono
nel occhio e croco,
per la loro prestanza,
scolpite
nella ciccia
dal dio dell'abbondanza,
e se le vedi
al mare
distese sulla rena
così vaste
di spalle
così larghe di schiena
non puoi
non esclamare:
— Se tanto mi dà tanto
quando prendono
il Sole
la piglian tutto quanto.
Se poi
nell'acqua azzurra
si decidono a entrare
hai l'impression
che cresca
il livello del mare
e infin
se una tardona
ai flutti s'abbandona
i flutti
per cullarne
la florida persona
si fanno dar
man forte
dalle ondate tranquille
e per compier
l'impresa
ci si mettana in mille.
Veda già
le tardone
sorridere indulgenti
a questa
presa in giro
e mostrandomi i denti
par che dicano:
— Poeta
non consumar lo sforzo,
siamo
così robuste che
veggiamo ogni scherzo.
Oltr'essere robuste
sappi
che le tardone
son molto
paciaccone,
son veramente buone
ed anche
coraggiose.
Infatti con bravura
ogni tardona
lotta
contro l'età matura
e nel combattimento
in cui
le farzo spesso
come la vecchia guardia
non muore
e non s'arrende.

C. VICCIO

il PASQUINO Coloniale

SAE AOS SABBADOS

SEMANARIO HUMORISTICO - MUNDANO - ILLUSTRADO

Proprietario
GAETANO CRISTALDI
Responsavel
ANTONINO CARBONARO

ASSIGNATURAS S. PAULO
AUTARCHICA, anno ... 20$
DEMOCRATICA, anno .. 50$
LIBERAL, anno ..... 100$
COM DIREITO A
ESPAÇO VITAL, anno . 500$

ESCRIPTORIOS:
RUA DA LIBERDADE, 510
TEL. 2-6526

ANNO XXXIII
NUMERO 1.526

S. Paulo, 9 Dezembro, 1939

NUMERO:
S. Paulo . 200 réis
Outros Estados .... 300 réis

— Ridi sempre pensando al communicati di guerra?

— Macchè! Penso all'infallibilità del mio orologio acquistato nella Casa Olnegue!

Nota: A Casa Olnegue vende sómente relogios e está á Lad. Dr. Falcão, n. 73. Fones: 2-7271 - 2-7210

penultima hora

Em New Castle, a presidente da secção local do Comitê Nacional do Voto ás Mulheres, miss Eleanor Barrett, foi atropelada por um automovel quando atravessava Trust Square para ir presidir a uma reunião de sufragitas.

Alguns populares soccorreram-na promptamente e conduziram-na sem sentidos, ao hospital.

Até aqui nada de anormal.

Mas durante o exame medico para estabelecer a natureza dos ferimentos apresentados pela sufragista, os facultativos constataram, contra todas as mais legitimas apparencias, que se tratava de um individuo do sexo masculino.

* * *

Um caso singular de typho posthumo foi verificado na clinica do professor Estevam Kavrol de Katowice. Um certo Hans Restody, de dezesete annos caixeiro de uma drogaria, vencida a crise da doença e já convalescente, começou a falar correctamente a lingua ingleza, que antes ignorava completamente.

Os medicos, passada a surpreza inevitavel dos primeiros momentos esperam poder utilizar em futuro proximo o bacillo do typho em substituição dos antiquados methodos escolasticos e grammophonicos no ensino das linguas modernas.

* * *

Em Jaffa foi descoberto um homem, um tal Fikkiki e Selk, camponez abastado, que affirma ter já completado 174 annos de edade.

Interrogado pelo enviado especial de um jornal de Baltimore, declarou não haver conhecido Napoleão nem ter nunca ouvido falar no nome do grande guerreiro. E concluiu por dizer que Napoleão deve ser uma invenção do seculo XX.

O jornalista, Eddio Topsy, deante deste testemunho ocular, fez um ruidoso libello, que intitulou: — "A America contra um Napoleão imaginario".

Só na Carolina do Sul, ao que contam os periodicos, foram vendidos 223 000 exemplares.

* * *

Em algumas rodas parisienses affirma-se que Anatole Delbler, adepto da guilhotina, recorreu ao poder judiciario autorização para mudar de nome, allegando não poder supportar o chamar-se como o famigerado Anatole France, sceptico e depreciador dos valores humanos.

* * *

Um caso, verdadeiramente unico de sugcestão e de lucidez, ha mais de um mez que prende a curiosidade da população de Antofagasta.

Um menino, de origem portugueza, de tres annos e sete mezes de edade, collocado deante de microphone da modesta estação radiophonica local, mas ignorando a funcção do pequeno apparelho, improvisou um admiravel discurso sobre o emprego do veneno da cobra na cura da cirrose hepatica.

De regresso a sua casa e convidado pelo director da succursal do Instituto Pasteur em Antofagasta a escrever o discurso, elle recusou-se obstinadamente, declarando mesmo não comprehender a natureza do convite.

Reconduzido deante do microphone, com a esperança de que elle repetisse o discurso, de forma a poder-se registrar em um disco sensivel, uma nova surpreza tiveram os presentes. O pequeno Pedro Garcia desta segunda vez falou das fontes prehistoricas da poesia de Homero.

A conferencia pôde ser registrada em um disco e foi submettida ao exame da Faculdade de Letras da Universidade de Leide, que deverá pronunciar-se sobre a capacidade ou pelo menos sobre a exegese do prodigioso menino.

* * *

Um industrial de Columbus, no Estado de Indiana (Estados Unidos), recebeu, certa manhã, uma singular mensagem comminatoria, assignada por Jack Three. O signatario ordenava, peremptoriamente, ao industrial que fosse retirar, de certo logar, bem determinado, do parque da cidade, um envelope amarello contendo uma indeterminada importancia, que deveria ser empregada em serviços municipaes. Se não obedecesse á imposição seria assassinado dentro de vinte e quatro horas.

O industrial, de nome Tommy Mc. Lean, de origem escocceza, poz-se da ordem e da ameaça: considerou o caso como brincadeira de algum amigo e archivou a mensagem.

No dia indicado foi assassinado. E no logar indicado, do parque Columbus, foi encontrado o envelope amarello, contendo 50 mil dollars.

* * *

Escreveu a um filho, estudante, uma longa carta em que lhe censura a pessima conducta escolar. Depois de muitas queixas e de equivalentes conselhos, fechou a missiva com este post-scriptum:

— "Acharás junto a esta um vale postal de 500$000 que tua mãe te envia, sem meu conhecimento."

* * *

— Mas, afinal advogado não é qualquer um! — affirmou o doutor José de Giovanni ao comm. Apellinari. — O senhor sabe o que é um advogado?

— Como não. Sei perfeitamente — respondeu o comm. Apollinari. — O advogado é um homem que, quando dois outros questionam por causa de uma ostra, abre-a, bebe-lhe o succo e dá depois as conchas aos contendores, uma a cada um.

ANNA BALENA

FUNDIÇÃO GERAL
E
OFICINA MECANICA

"J. MARTIN"

Oficina Mecanica: R. Dr. Dino Bueno
Fundição: Rua do Bosque
Oficina Mecanica: Al. B. de Piracicaba

J. Martin & Cia. Ltda.

IMPORTADORES
ENGENHEIROS MECANICOS,
ELÉTRICISTAS E HIDRAULICOS

•

LOCOMOVEIS, LOCOMOTIVAS, CALDEIRAS, GERADORES E MOTORES ELÉTRICOS — CALDEIRAS "JMARTIN" — GUINDASTES PONTE ROLANTE, MOINHOS PULVERIZADORES, BOMBAS, BRITADORES, EIXOS E APARELHOS DE TRANSMISSÃO

Maquinismos modernos completos, para: Oleo Vegetal e Mineral; Banha. Cêbo e Gorduras; Sabão e Sabonetes; Usinas e Refinações de Açucar; Olarias e Ceramicas; Cóla; Serrarias; Artefátos de Borracha; Produtos Quimicos, etc.

UNICOS AGENTES DE:
JOHN THOMPSON WATER TUBE BOILERS LTD.
CALDEIRAS A VAPOR
MARSHALL, SONS & Co. LTD.
LOCOMOVEIS "MARSHALL"
W. ATKEN & Co. LTD.
MAQUINISMOS PARA USINAS DE AÇUCAR

•

TELÉFONES:
Escritório: 5-2063
Secção de Vendas: 5-1756
Fundição: 5-3922

TELEG.: "JMARTIN"
CÓDIGOS:
A. B. C. 5.ª e 6.ª EDIÇÃO
E RIBEIRO

•

Alameda Barão de Piracicaba N.º 70

Caixa Postal, 3133 — SÃO PAULO

conversazioni

—Noi non ce rendiamo conto, Susi, ma valiamo molta più di quanto non si creda. E' ora di rivedere i nostri listini di borsa! Ci sono degli ommeoli pretenziosi che immaginano di conquistarci con un latte corretto alla cicoria o con una gita in tandem! Sveglia! A Torino, Francesco Luciani, per aver lesionato il viso, il petto e la gamba destra di una bella signora, si sente chiedere 250 biglietoni da mille di danni! Oh! Vertigini! E pensare che quella signora di gambe ne avrá due, e di seni anche! Pensa che rota se i graffi si fossero moltiplicati...

— Già... Ma bisogna considerare che per lei la bellezza era considerata "materia prima" e si lamenta col tribunale di essere stata costretta "a diventare una donna di casa!". Meriterebbe di essere condannata per direttissima per ciò! O non ti pare che il novanta per cento di queste donne che passano le loro ventiquattr'ore nei saloni negli alberghi di lusso, nelle grandi stazioni climatiche, un investimento tipo se lo meriterebbero di tanto in tanto per farle tornare più donne e più casalinghe? Perché se il Tribunale approva quella tariffa, io chiedo un biglietto da mille per ogni pizzicotto in tram che mi lasci il livido!

— E' la corsa alle indennità! La fotografa Orestina Ricciardi che é stata morsicata ad una gamba da un cane — ah! le gambe! Si direbbe che siano il nostro tallonicino d'Achille! — chiede anch'essa una grande indennità perché, a causa delle cicatrici, non ha potuto, durante l'estate, mettere in mostra le sue gambe nude, come le altre donne... Io credo che sarebbe stata più furba se le avesse messe, perché la sua gamba morsicata avrebbe costituito un centro di attrazione da parte dei maschi in confronto delle nostre povere gambe incolumi e normali! Graffiami, cara. O mordimi magari!

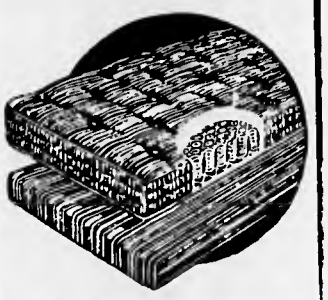
— E non basta! Giovanni Arcari chiede allo studente Sila, seduttore di sua moglie maggiorenne, 180 mila lire di danni per il ratto del cuore e annessi! Dice che, in seguita all'adulterio, le sue spese sono aumentate. Con la moglie risparmiava...

— Sfido io! Aveva tutto fatto in casa! Però se gliele danno, quei quattrini, potrá ben dire di aver perduto una moglie che valeva un tesoro! La signorina Emilia C. di Milano pretende dal dottor Livio M. di Roma un altro pacchetto di biglietti da mille perché, con la convinzione di essere sposata, aveva fatto un mucchio di spese. Poi il matrimonio é sfumato ma le spese sono restate! Però questo tipo di donne finisce col rovinare la piazza perché con simili pericoli non ci sará più uno straccetto di uomo che ci avvicini rilendoci "campi di mine e di altri trabocchetti bellici". E così non avremo mai il tempo di lavorare!... Se una donna si lascia sfuggire un nuovo matrimoniabile, non le resta altro che battersi il cuore sinistro con la mano destra esclamando, con occhi compunti: "Mea culpa! Mea massima culpa" e lasci stare le identitá.

— L'unico sistema é quello adottato da la bruna Anita e la bionda Mirella nei confronti di Attilio de Paoli. Avendolo Anita sorpreso con Mirella, le due ragazze hanno subito solidarizzato e lo hanno spedito all'ospedale. L'unione del sesso fa la forza.

GEC.

COLCHOARIA
"GUGLIELMETTI"



COLCHÕES, ACOLCHOADOS
E TUDO QUE SE RELACIONE COM
CONFORTO PARA DORMIR
Antonio Guglielmetti
RUA VICTORIA 847 - PHONE 4-4302

La comparsa dei primi capelli bianchi ci accora. La scomparsa degli ultimi capelli neri ci lascia del tutto indifferenti.

* * *

In Lapponia:

L'allievo: Professore, vi prego...

Il Professore: Nient'e!... Via... Vi dó un bel 40 *sotto zero!*

* * *

In India:

L'allievo: Dicevamo dunque...

Il professore: Non divagate, non divagate!... Non fate l'indiano!

non fó per dire, ma la gente mi teme

Sí, l'hai trovato quello che si fa fare le prepotenze! Quello che fa una cosa per cavalleria! Faccio il comodo mio e basta. E se qualcuno me lo vuole impedire, é meglio che si leva, che si scansa, che si fa in lá! E' roba da matti, se non si scansa. E' roba che con una sgarganella sola gli faccio aprire una strada nuova fra i palazzi.

Basta, lo sai che mi succede? Io sono un camminatore; mi cico i chilometri come se fossero bruscolini; ma adesso che non ci sono quasi piú automobili e che i tassí li trovi solo quando te li sogni, m'é presa la voglia di andare in carrozzella.

Che, non sono tipo da carrozzella, io? Niente niente ti pazzo che me la spasso su un cocchio? E' roba che i vetturini dovrebbero fare la domanda in carta bollata, per portarmi in carrozzella a me... Basta, stamattina me ne vedo accanto una ferma e faccio per montare. Nemmeno avevo messo il piede sul predellino, che si fa avanti un tipo tutto lisciato e mi dice: — "Scusate, signore, ma questa carrozzella l'ho chiamata io..." — Gli hai risposto tu, che non c'eri? Figurati io! L'ho guardato con quell'occhiata mia di tre quarti, a pollo; e tu lo sai che quando Giggi guarda uno cosí, quello si puó considerare incenerito. E lo fatto per salire un'altra volta. Ma quell'impunito lo sai che fa? Mi tira giú con una spinta e mi si piazza davanti. Una spinta a me, capisci? A Giggi. Non ci ho visto piú. Dico, "Giggi, dagli un'altra occhiata delle tue e fai il conto in quanti pezzetti lo devi fare. Gioca pesante, Giggi!". Ma quello era scemo proprio e l'occhiate mica le capiva. Tant'é vero che mi fa: "La carrozzella é mia; e non ve la cedo, perché devo accompagnare a casa questa vecchietto".

Sai com'é? Mi sono sentito un movimento bellurico negli interiori e ho detto fra me e me: "Giggi, calpisci. L'uomo é tuo. Fanne poltiglia". Ma prima di dargli un leccamuffo a spirale, gli ho detto: "Giovanotto, al vecchietto gli compri un appartamento al camposanto e ti riservi una stanza pure per te...". Oh, mi devi credere, parola di Giggi, quel beccamorto mica se n'é andato! Mi fa: "Bella cavalleria, la vostra! Siete un ignorante". Hai capito? a me, a Giggi, ignorante! E' roba che dove sono nato io ci hanno costruito il palazzo del Ministero dell'Educazione Nazionale, con certe colonne cosí! Dico, "Giggi va, parti in quarta, staccia la testa a questo sfilapippe e poi fanne una polpetta di carne cruda". E intanto che gli guardo le mani per evitare sorprese, quel brutto figlio della colpa lo sai che fa? E non m'ammolla un calcione in uno stinco? E chi ci ha visto piú! Che vuoi vedere, che dal dolore mi ballavano gli occhi. Dico: "Un calcione a me! A Giggi! Hai finito di campare. Mo ti stacco una gamba e te la dó in testa". Faccio per partire e quell'impunito mi dice: "Ah, sí? Intanto, beccati questo". E mi allenta un altro calcio nell'altro stinco. E poi un altro. E un altro ancora, che dopo un po' ci avevo gli stinchi pieni di ficozze, che pareva-no una scalinata. E' roba che per staccare i pantaloni dalle ficozze mi ci voleva tutta la forza mia.

Beh, ti credi che é finita qui? Ti sbagli, caro mio. Allora si vede che non sai chi é Giggi, Giggi non si fa fare le prepotenze da nessuno. Giggi si fa largo da sé, spazza via tutto, come l'uragano. Mi preparo a dargli una scarica di cazzottoni da ridurlo in frantumi, quando quel morto in vacanza che fa? Carica il vecchietto sulla carrozzella, monta pure lui e parte. E mica si ferma qui, sai! No, si rivolta pure indietro e mi fa un pernacchione. A me, a Giggi, capisci? Un affronto cosí non lo sopporto. Lo sai come son fatto. Mi sono buttato indietro il cappello ho tirato sui i pantaloni con la mossa mia che prelude alla strage e ho strillato: "Ah, brutto beccamorto tirato al sugo, ti sei ammazzato con le mani tue! Ah vetturino, portatelo via di corsa, che se l'agguanto lo sfracello. Gli apro lo stomaco, gli melto il cuore in mano, gl'intorciano gl'intestini attorno al collo e lo strozzo...".

Oh, tu dovevi vedere il vetturino! Ha frustato il cavallo e via, che pareva un aeroplano! Perché con Giggi, caro mio, non si scherza. Giggi puzza, puzza forte. E le prepotenze non se le fa fare da nessuno. Sono stato a guardarlo fino che é scomparso; ma quello, mica s'é voltato pin', sai? E allora ho gonfiato il petto, cosí, e mi son detto: "Giggi, sei sempre grande...".

GIGGI ORLANDO

Este gênio irascivel, êste constante mal humor não é natural.

Observe se seus intestinos estão funcionando com regularidade e, em caso contrário, medique-se convenientemente, tomando Purgoleite.

Purgoleite é um bom purgante e ótimo laxante.

Purgoleite, o pequeno comprimido de grande efêito.

PURGOLEITE

PASTURA STUDIO

LABS. RAUL LEITE S/A.

— *Il viaggio di nozze é quella cosa che ha inizio da due sí e va a finire in* "tre no"!

* * *

— *Pagherei a sapere perché certe signore raccontano ai conoscenti che hanno poco appetito, che mangiano quanto un uccellino, questo non le va, l'altro on le piace e quando sono in casa si mangiano certi zupponi di fagiuoli...*

un medico generoso

— Chi é il primo?... — domandó il Dottor Attanasio, sporgendo la bella testa di studioso nel salottino affollato di clienti.

Un signore dall'aspetto grave e distinto, si alzó, inforcó gli occhiali e si pose ad ammirare i quadri che adornavano le pareti del salotto.

— Magnifico, questo dell'Otello - atto II scena II. E' di autore!

— E' del rigattiere qui accanto — ammise arrossendo leggermente il Dottor Attanasio. — ma ora é mia, e non vale un soldo!... *Chi é il primo?...*

La signorina pallida avrebbe voluto alzarsi a sua volta, ma non ce la fece, e finí per accomodarsi piú a suo agio nella poltrona, tamburellando sul tavolinello che le stava a fianco, il motivo di "serenata campagnola".

— Per tutti i diavoli! — urló il Dottore facendosi rosso come un gallinaccio. — Si può sapere chi é di turno per la visita?...

I clienti, sentendosi alfine dalla simulata apatia, tennero un brevissimo conciliabolo intorno alla signorina pallida affondata nella poltrona, poi si avanzó verso Attanasio il signore dall'aspetto grave e distinto, in veste di parlamentare.

— Ecco, Dottore, noi saremmo pronti, e la signorina qui presente sarebbe pronta per prima a sottoporsi alle vostre cure, se...

— Se?!... — interrogó il Dottor Attanasio.

— ... Se ci concedete una dilazione fino a domani, alla stessa ora!

— Ehm!... — borbottó il Dottor Attanasio, rabbuiandosi — ma se poi non tornate?...

— Torneremo, parola di gentiluomini!

— Compresa la signorina?

— ... Di gentiluomini e di gentiluomine! — esclamó il parlamentare, mettendosi una mano sul petto. — Saremo qui, domani, alle ore sedici precise!...

— Mi fido! — ammise il Dottor Attanasio. Poi con un gesto largo e accondiscente accennó a tutti l'uscita.

I malati, vociando e spicciando ladzi, scomparvero in un attimo. Si udí per alcuni istanti il loro scalpitare sfrenato giú per le scale, poi piú nulla.

Il Dottor Attanasio si trovó immerso nel silenzio.

— Sempre cosí — borbottó — io mi lascio guidare dal cuore, e quelli poi mi fregano, non si fanno piú vivi... mi fregano venti mascalzoni ciascuno!... Ma che tempi!... che tempi!...

STRAMBO

scolaretti modello

— Hai imparato la lezione?

— Sí, signora maestra.

— E ripetila; sentiamo.

— Per fare degli ottimi acquisti non c'é che una via: quella che conduce presso "A Incendiaria, esquina do barulho", dove si praticano prezzi veramente imbattibili!

non si ama piú la grande opera lirica

Il signor Asdrubale sedette sulla pallida panchina di marmo insieme con la fidanzata. C'era la luna in cielo e milioni di stelle, in terra tanti piccoli sassetti colorati. — Caro — sospiró la ragazza appoggiando la testa sul petto del signor Asdrubale. — Me lo dai un bel bacione? — Il signor Asdrubale si alzó di scatto. S'inchinó ad un invisibile pubblico e si toccó la gola con le dita. Tossí a lungo e cominció — Volentieri volentieeeer, volentieeeer, — Tacque un istante portando le mani all'altezza del cuore — Siiiii vooo — concluse con urlo rovinoso che provocó la caduta di foglie — lentier!... La ragazza rise divertita. Poi cercó di attirarlo a sé. — Avanti caro — adesso me lo dai il bacione, vero? — Il signor Asdrubale tossí ancora. Disse due o tre volte Pippo dammi la mela e riattaccó — Un bel bacio, un bel bacio di daró, si ti daró! — Rimase un momento zitto fissando la ragazza e poi aggiunse svelttissimo mangiandosi le parole — sí ti daró, sí ti daró! — Guardó la luna un istante e dopo aver detto — E qui la musica va tutta pizzicata — terminó con un do di petto da tragedia. La fidanzata del signor Asdrubale si mosse a disagio sulla panchina. — Avanti — disse seccata — — Sbrigati a darmelo — Amore — aggiunse poi con notevole impazienza. Il signor Asdrubale le fece cenno di attendere un momento Poi sorrise — A questo punto il violino fa un pezzo a solo, controcanto della tromba acc. pianoforte, il tutto in sordina poi entro io vestito da Faraone e dico — Il signor Asdrubale fece un passo indietro prese fiato e cominció — Ti vo baciar... Siiii ti voooooo baciaaaar ti vo baciar, ti vo baciar, ti vo baciar... — Ci fu un fruscio alla sue spalle.

— Siete in multa — disse un malinconico poliziotto in bicicletta.

— E perché? — chiese la fidanzata del signor Asdrubale.

— Non si può baciare le ragazze nel giardino — rispose l'altro. — Io era a cinque chilometri da qui ed ho sentito che il signore...

Fremendo il signor Asdrubale pagó. Poi quando rimase solo con la fidanzata cercó di sorridere — Entro io, dicevo, e canto...

— Canti un accidente che ti spacca! — concluse villanamente la ragazza. E dopo avergli gettato della terra in testa se ne andó.

— Che gente — commentava il signor Asdrubale dieci minuti dopo — Non si ama piu' la grande opera lirica.

PAOLO CECCO

concorso alla

Gran Laurea Annuale

La seduta, senza la partecipazione di Chitarrella che decelò medica Bruno Putéri, é aperta.

Il Presidente Vaerune Boil vieta di condurre seco cani sciolti.

Vivissima é l'attesa perché deve parlare il Professor King Boca, Membro dell'Arcadenia delle Scienze di Legnano, Membro della Boccofila di Rho, Membro del Circolo della Caccia di Busto, cav. uff., e con una cugina tanto bella a Rio.

Il Professor King Boca si alza infatti e prende la parola cercando di non condurre seco cani sciolti sotto lo sguardo severo del Presidente.

— Professori, dotti, eminenti colleghi, signori e signore! Parlerò del benzene!

La sala é percorsa da un mormorio di ammirazione: tutti sanno quanto il King Boca sia forte in chimica.

King Boca fissa i suoi occhi di acciaio sul suo collega Mac Arturo: — Professore, o collega Mac Arturo: sapete voi che cosa é il benzene?

— E' il baffo che mi fai come bene! — risponde pronto l'illustre Mac Arturo. La sala, nel constatare ancor una volta la profonda erudizione di questo scienziato, é scossa da un fremito di approvazione.

Ora é la volta di Mac Arturo. Sempre cercando, sotto lo sguardo severo del Presidente, di non condurre seco cani sciolti, si rivolge all'illustre King Boca: — Illustre collega... Ditemi: sapete voi che cosa é il bitonda?

King Boca per qualche secondo tace... forse la Gran Laurea Annuale sta per essere assegnata al suo grande avversario... ma ecco che si riprende... il pubblico é in piedi

— E' la bella faccia di tuo nonno in bomba! — Mac Arturo fa un gesto di dispetto, però nei suoi occhi passa un lampo terribile che vien notato dagli altri dotti che, sempre in piedi, incitano i propri beniamini.

— Collega Mac Arturo, ora a voi! Conoscete lo sbrullanzone?

I visi di tutti, compreso quello del Presidente che osserva pur tuttavia che nessuno conduca seco cani sciolti, sono tesi verso il dotto interrogato.

Questi ha un enigmatico sorriso di superioritá e scatta con bello slancio:

— Lo sbrullanzone? E' il cazzotto che ti ammolla sul panzone!

Grandi sono le ovazioni e il giubilo. Qualcuno tra il pubblico conduce perfino seco cani sciolti senza che il Presidente, ormai trascinato dai gloriosi eventi, reagisca.

La Laurea Annuale sta per essere assegnata a Mac Arturo, quando Ferg Fergus Fergusson (il bicco, in un certo senso, Ferg Fergus Fergusson) gli chiede a bruciapelo:

— E che cosa é lo zerpanto? —

Ebbene, sí: Mac Arturo tace interdetto.

Si leva invece King Boca e tuona:—l'no schiaffone sodo cotanto!...

A chi dunque la vittoria? E' incerto.

Tutti terminano rapidamente la frugale cena e, pagato l'oste della taverna, partono di buon trotto.

consigli per il mare

● Fissate innanzi tutto una pensione.

Dopo averla ben fissata, allontanatevi facendo gesti di beffa e di irrisione, e servitevi di panni indottiti in luoghi ombrosi e umidi.

● Prima di partire per la villeggiatura, fate voto di non dire più parolacce.

● Poiché vi occorrerá una camera per la notte, dovrete sceglierla con zanzare esposte a nord, anziché con zanzare a mezzogiorno, come qualcuno stoltamente preferisce.

● Abbiate cura di scegliere un bagno isolato, non troppo centrale, che vi permetta — almeno in parte — la vista del mare, particolare questo di una certa importanza nelle città di mare.

● Se avete lasciato dei nemici in cittá, mandate loro una cartolina illustrata raffigurante il piú lussuoso albergo della spiaggia, ed abbiate l'avvertenza di segnare con la penna una grossa freccia puntata sopra una finestra del predetto albergo.

● Indossate un costume giallo a palline verdi, cosí da predisporre l'animo delle feroci, e vere insofferenti madri che affollano le spiagge, al piú sano ottimismo ed alla piú schietta allegria, onde goderne i frutti con le figlie giovanotte.

● Affittate un ombrellone, una sedia a sdraio, una cabina, e poi vendete i vestiti che avete indosso, cappello, scarpe, e coperti da una semplice coperta da cavallo, gentilmente offertavi da alcuni pietosi, ricentrate in sede con foglio di via della Questura.

● E buon divertimento!

BATTENDO SULLO STESSO TASTO

"La influenza è una malattia cronica quindi richiede una cura cronica"

PAROLE DEL PROF DOTT A C PACHECO E SILVA

L'EMINENTE MEDICO DICE CHE NON È NECESSARIO MANTENERSI CONTINUAMENTE SOTTO L'AZIONE DEGLI SPECIFICI, MA CHE NON SI DEVE TRASCURARE UNA CURA PERIODICA DEL SANGUE

"Galenogal"

OFFRE LA GARAZIA D'UNA CURA EFFICACE

serate

(La scena rappresenta un salotto).

UN INVITATO *(preoccupatissimo, ad un altro)* — Peppa, peró!!!... *(é nero come un cappello)* Da due ore ho consegnato al padrone di casa il mio orologio d'oro per quel *(piega le labbra)* famoso gioco di prestigio... che — lo sapete bene — é rimasto a metá... *(lugubre)* Da allora si sono giá fatte quadriglie... *(con un tremito)* la contessa ha cantato... il cavalier Ciumazzi ha recitato... *(con un balzo)* Ec.... *(sta passando il padrone di casa)* sens... cmh... e il mio orologio?...

IL PADRONE DI CASA *(suave)* — Il vostro?... *(sorride incoraggiante, e piega il capo verso l'ospite)* Ebbene?

L'INVITATO *(con la bocca impastata)* — Sapete... quel famoso *(con falsa allegria)* vostro gioco di prestigio...

IL PADRONE DI CASA *(con fredda cortesia)* — Signore... se il gioco non é riuscito — sicut erat in votis — *(si sorride compiaciuto)* non mi sembra *(ritorna gelido)* non mi sembra proprio il caso di venirmelo a ricordare... *(conclusivo)* e perció, vi prego... *(si allontana di qualche passo, poi con voce d'aquila)* Signorina Bice! a voi! Vi prego! Recitateci qui vostro meraviglioso monologo "Cnor d'Educanda"!... *(agli invitati)* Presto! Prendere posto!... Tutti seduti!... Adesso ci divertiremo moltissimo.

DR. ROBERTO LOMONACO

CLINICA MEDICA E CHIRURGICA

Trattamento rapidissimo e specializzato del reumatismo (acuto e cronico), asma, emorroidi, ferite croniche ed ulcera dello stomaco.

PIAZZA DA SE', 53 — 2.° PIANO, SALA 210

DALLE 9 ALLE 11 E DALLE 13 ALLE 18

TEL. 2-6274 e 8-1919

Dovendo Depurare il Sangue Prenda

ELIXIR DE NOGUEIRA

Cura la Sifilide e il Reumatismo

In tutti gli stadi

Un nuovo passatempo dei parchi di divertimento dà ai visitatori l'impressione di trovarsi sulle Cascate del Niagara.

Altri sperimentano la stessa sensazione verificando il proprio conto in banca.

* * *

Una donna si é rivolta ad un giornale per render noto che non ha notizie di suo marito da undici anni.

Non é il caso d'allarmarsi, può darsi semmre il caso che egli abbia iniziato una partita a scacchi.

* * *

Cristoforo Colombo diceva spesso a una ragazza con la quale amoreggiava:

— Sei la più bella ragazza del mondo.

Poi, quando scoprì l'America, cominciò a pomiciare con un'americana. L'altra, quando lo venne a sapere, fece una scenata.

— M'avevi detto — gridò — che ero la più bella del mondo!

— Beh — si giustificó Cristoforo Colombo — sapevo assai che c'era pure un Nuovo Mondo...

* * *

NANO

Gigante che si é ritirato dagli affari.

* * *

La vicina stava cercando di consolare la bottegaia che aveva perso da poco il marito.

— Sono sicura — le disse — che sentirete molto la sua mancanza.

— Altroché, — rispose la brava donna — voi non immaginate che impressione mi faccia aprire il cassetto del banco e vedere che c'é sempre un po' di denaro!

* * *

L'automobile aveva avuto un incidente e il suo proprietario si era fermato in un paese per farlo riparare. Dovendo trascorrere alcune ore prima che il lavoro fosse eseguito, l'automobilista fermó un abitante.

— A che ora apre il teatro? — gli chiese.

— Non c'é teatro qui — rispose il paesano.

— Ci sará un cinematografo, allora?

— No, non c'é neanche cinematografo.

— Davvero; ma allora alla sera non avete nessun divertimento da queste parti?

— Beh, ecco: se aspettate alla stazione e vedere i treni merci che fanno lo scambio, fino alle otto, potrete andare

* * *

Il vicino era andato a chiedere una corda in prestito.

— Non posso — rispose il padrone di casa — con quella corda ci devo legare della sabbia.

orticaria

Quando il vicino se ne fu andato, il bambino disse:

— Ma papá, lo sai che non si può legare della sabbia con della corda?

— Impara, figlio mio, — rispose il padre — che quando non vuoi prestare una corda, ci puoi fare quasi tutto quello che vuoi.

* * *

IDEA

Una meteora che brilla improvvisa, attraverso costellazioni immobili di pensieri.

* * *

Prima potevano fare da modelle solo le ragazze frivole e cattive. Infatti non era bello che un papá di buona famiglia vedesse una statua raffigurante la figlia nuda. Ma adesso potrebbe far da modella anche una nonna che a queste cose ci tiene moltissimo.

Tanto chi le guarda le sculture moderne?

* * *

Il giovanotto aveva vantato con la ragazza le proprie doti di corridore imbattibile: improvvisamente un colpo di vento portó via il cappello di lei trasportandolo velocemente. Il giovanotto non si mosse.

— Se davvero siete cosi' straordinario nella corsa, — disse la ragazza tutta indignata — perché non correte dietro al mio cappello?

— Oh, no, — rispose il giovanotto con un sorriso di superioritá — devo pure dargli una cinquantina di metri di vantaggio .

* * *

Leggiamo che fra i frequentatori abituali delle partite di calcio sono numerosissimi gli avvocati.

Pare tuttavia che i loro suggerimenti ai giocatori esitanti siano impartiti assolutamente gratis.

* * *

GASSOSA

Acqua alla quale si sono addormentati i piedi.

* * *

Quando io vado a fare una visita, prima parlo del tempo e poi mi ammutolisco come uno scemo.

— Perché non ci dici niente? — domanda d'un tratto mio zio che é speciale per tirare su le conversazioni.

E io penso che in fondo é una fortuna che mio zio non sia Michelangelo.

Se no invece di domandarmi con grazia: "Perché non ci dici niente?" ordinerebbe: "Perché non parli?"

E mi darebbe una martellata sul ginocchio.

* * *

Gli antropologi sostengono che il pudore non é una virtú innata nella donna, ma che é venuta assieme con i vestiti.

E se ne é anche andata con gli stessi.

* * *

I pittori sono uomini ingrati.

Amano la mamma finché non raggiungono una certa notorietá, poi senza scrupoli le giocano un brutto scherzo.

Dipingono una brutta vecchia, con le rughe e le borse gialle sotto gli occhi, poi scrivono sotto: "Mia madre".

Cattivi! Io se un giorno diventeró un pittore dipingeró a un certo punto una vecchia perché dipingere vecchie deve essere una cosa piú forte di noi, — ma sotto scriveró: "Mia zia".

* * *

— Per quanto tempo — si chiede un articolista — un essere umano può vivere senza cibo?

Molte padrone di pensioni balneari hanno iniziato esperimenti per rispondere al suo quesito.

* * *

Uno scienziato assicura che i pesci uccidono le zanzare.

Ma chi si persuaderebbe a dormire con un pesce sul cuscino?

* * *

SOCIO

L'altro ladro.

* * *

Ancor oggi, in Danimarca, quando un cittadino deve prendere una decisione e non sa risolversi, sull'esempio dell'antico re Amleto, procuratosi un teschio va in un cimitero.

I salici e le lapidi odono allora cupe voci chieder lentamente:

— Pagare il padrone di casa o truffarlo? Ecco il dilemma.

— Mi faccio l'abito a due petti o a tre?

E grandi silenzi seguono le domande. Una volta l'impiegato Hans uscí dall'ufficio con volto fosco. Il capufficio gli aveva fatto un affronto.

Il giovane entró in un negozio di teschi: ve n'erano di tutti i prezzi e qualitá. Teschi per decisioni d'amore, di affari. Il giovanotto ne comperó uno piccolo ,buono per vendette.

La notte si recó in un cimitero, ma l'oscuritá, le croci bianche, il grido delle civette...

— Dargli un calamaio in faccia... — incominció egli tremando. — Oppure...

Terrorizzato gettó il teschio e si dette alla fuga.

Ma Hans, era un'eccezione ché in Danimarca nessuno ha paura dei teschi.

Le innamorate danesi invece di sfogliare margherite, sfogliano i teschi. Per meglio dire, li scheggiano. A martellate.

— M'ama... (e giú una martellata sul teschio). Non m'ama... (altra martellata) Mi desidera... (terza martellata).

Vi sono giovani romantici che spendono somme enormi per comperare dei teschi. I poveri che non possono comperare teschi, uccidono cani, gatti, e interrogano i loro crani. Quelli poverissimi portano nei cimiteri un amico, un figlio, e ne interrogano il cano, ben vivo.

I proprietari di quei crani, malignamente, danno consigli sbagliati.

Ma non per nulla sono crani di uomini vivi, e non per nulla gli altri sono dei poveri.

* * *

Domani, domenica, per male che vada, non mi buscherò un raffreddore uscendo di casa sotto il consueto acquazzone domenicale.

Perché il raffreddore l'ho giá preso — per precauzione — giovedí scorso.

Informa, o lettore, gli amici di questa importantissima notizia e tanti saluti a casa.

Il commendatore aveva bisogno di curarsi...
Infatti aveva una certa "influenza".

connivenza inconfessabile

Entro ora in argomento. Ieri ero stanchissimo. Avevo viaggiato tutta la notte e desideravo il letto con lo stesso ardore con cui la nubile desidera un marito. Tuttavia un lavoro urgente che avevo da compiere mi inibiva il sonno, vinci il riposo. Ero avvilitissimo. All'improvviso, mentre tentavo di vincere la stanchezza con saggi ragionamenti, un cartello colpì la mia vista. Diceva il cartello: "Trinklax! Voi dormite e Trinklax lavora!".

Perbacco! — esclamai fra me e me — Possibile?".

Con il sorriso scettico sulle labbra entrai nel negozio.

— E' vostro quel cartello? — chiesi al commesso, un austero signore con barba nera.

— Sì, signore — affermò l'uomo gravemente.

— E ditemi — aggiunsi — è vero! Veramente mentre io dormo Trinklax lavora?

— Senz'alcun dubbio signore! Lo garantiamo.

— S'mbra impossibile! — borbottai scrotendo la testa — Io dormo e quello là, Trinklax, lavora! Inaudito!

— Signore — mi rispose il commesso. — La scienza moderna non ha confini. Essa alle volte supera anche l'umana immaginazione!

— Proprio così. Datemi una scatola di questo fenomenale Trinklax.

Presi la scatola mi recai a casa e dopo aver ingoiato tre o quattro dei cioccolatini in esso contenuti, mi misi comodamente a letto e mi addormentai. La mattina dopo mi svegliai e corsi a vedere come aveva lavorato Trinklax. Inaudito. Trinklax non aveva nemmeno sfiorato con un dito il mio lavoro. Esso era ancora là sul tavolo, così come io la sera prima ve lo avevo lasciato.

Corsi indignato al negozio

— Oh voi! — gridai al commesso — Trinklax lavora, eh?! Ma fatemi il piacere! Ma come lavora!

— Non ha fatto effetto? chiese stupito il commesso.

— Macchè! Io ho dormito e Trinklax pure.

—Ma... osservò perplesso il commesso — E ditemi? nemmeno... — e mi sussurrò una parola all'orecchio.

— Oh, quello sì? — esclamai — Ma quello non è un lavoro, è una funzione naturale! Voi mi avevate detto che mentre io dormivo Trinklax avrebbe lavorato per me!

— Un'immagine signore — dichiarò il commesso. — Una semplice immagine! Linguaggio figurato!

— Un corno! — urlai — Adesso ve lo do io il linguaggio figurato!

E mi detti alle autorità costituite. Le quali invece che approvarmi, chissà per quali inconfessabili connivenze, mi rinchiusero in guardina mentre Trinklax approfittando della solitudine, a modo suo, indefessamente lavorava. Io ho denunciato lo scroccio. Ora, o mi si fa giustizia e mi si compra un abito nuovo o chissà cosa succede! E' ora di finirla, dico io è ora! Oh!

Il fine giustifica i mezzi; a meno che non si tratti di un fine... dicitore.

Casa Allemã
FUNDADA EM 1883

NENHUM SAPATINHO FICARA' VAZIO!

BRINQUEDOS E BONECAS

vendemos por preços
tão convenientes que

TODOS PODEM COMPRAR

Schaedlich, Obert & Cia. Rua Direita, 162-190

Gillette

SATISFAÇÃO

POR mais delicada que seja a pelle e resistente que seja a barba, sua satisfação será completa se usar a *legitima* lamina Gillette Azul.

Lamina GILLETTE AZUL

V I S I T E M
A
MAIOR GALERIA
DE QUADROS
DESTA CAPITAL

OBJECTOS DE ARTE
BRONZES — PRATAS
MARFIM — PORCELANAS

Casa Basile

Praça da Republica, 4-A
Telephone 4-9216

Il monumento ad Amerigo Vespucci

L'iniziativa e la Colonia Italiana di Santos e di S. Paolo

Nel nostro ultimo numero, riferendoci all'amena faccenda del monumento ad Amerigo Vespucci, abbiamo stabilito dei punti fermi risultanti dalle pubblicazioni sin'ora apparse da fonte ufficiosa — visto come le fonti ufficiali persistessero in un mutismo che noi non esitiamo a definire storico.

Il primo di questi punti fermi, che noi ci ripromettiamo esaminare esaurientemente, stabiliva che la Colonia Italiana (di Santos e di S. Paolo) ha deciso di offrire ufficialmente al gentile Paese che ci ospita un monumento del fiorentino navigatore Amerigo Vespucci, da erigersi in uno dei luoghi piú pittoreschi della storica cittá marittima di Santos.

L'idea é stata indiscutibilmente eccellente.

Noi italiani mai potremo ricambiare adeguatamente l'affettuoso accoglienza che abbiamo avuto in questo Paese. Abbiamo piú volte affermato che il fenomeno emigratorio in generale non trae origini da motivi d'ordine sentimentale, climatico o sportivo. La spinta iniziale é stata data sempre dal fattore economico — cioé, in parole povere, dalla neecssitá. Siamo venuti qui perché avevamo bisogno se non di venire, almeno di andarcene. Non abbiamo scelto questa o quella sponda, perché non abbiamo avulo facoltá di scelta. In questa od in quella sponda ci ha incanalati quello somma di fattori contingentali, e quindi imprevedibili ed imponderabili, che in una parola ampia chiamiamo destino.

Insomma, non abbiamo nessun merito ad esser venuti. E nessun merito abbiamo il diritto di vantare per esserci rimasti, aver lavorato, esserci sistemati, o — come dicono i faciloni incontentabili — "aver contribuito al formidabile sviluppo del Paese".

Che noi italiani abbiamo contribuito al formidabile sviluppo del Paese, é un fatto innegabile — ma, nel caso specifico, poco meritorio — poiché il nostro contributo non é stato deliberato, é stato accidentale.

Siamo sinceri: noi non siamo venuti a contribuire allo sviluppo. Siamo venuti a sistemarci. E sarebbe opera di lealtá riconoscere una buona volta che ha contribuito molto di piú lo sviluppo locale alla nostra sistemazione particolare di quanto non abbia contribuito la nostra sistemazione particolare allo sviluppo locale.

E' sempre molto opportuno non insistere sui meriti discutibili.

Io — puta caso — mi trovo con altri in un veicolo, marittimo od aereo, ed il veicolo, per qualsivoglia ragione esteriore, sbanda e minaccia naufragare: se io, anche a costo d'inediti acrobatismi, ristabilisco l'equilibrio ed evito il naufragio, ho contribuito indubbiamente alla salvezza degli altri. Non per questo potró aspirare peró alla laurea d'Eroe — per la semplicissima ragione che nel veicolo pericolante c'ero anch'io. Una faccenda é l'altruismo, fattore essenziale dell'atto eroico — ed altra, facilmente discernibile, l'istinto di conservazione. Anzi, per chiudere l'esempio che calza a capello, scopriamo l'America cosi come la scoprí Amerigo Vespucci quando notiamo che perché il fatto eroico sussista veramente, occorre il chiaro segno che nell'Eroe l'istinto altruista abbia soggiogato nettamente quello di conservazione.

Dunque, per concludere, noi immigrati siamo gli eterni debitori dei nostri ospiti — e qualsiasi segno di gratitudine verso di loro non é soltanto opportuno — ma anche doveroso. Ecco perché noi plaudiamo sempre, incondizionatamente, a tutte quelle manifestazioni tendenti al compimento di questo dovere.

* * *

Ma una manifestazione, specialmente quando costituisce un dovere e racchiude una significazione storica e morale ed é fatta in forma ufficiale, dev'essere impeccabile. E nel caso nostro, pare che si sia cominciato maluccio.

La Colonia Italiana — di Santos e di S. Paolo — offre un omaggio.

Benissimo — ma adagio.

La Colonia Italiana — di Santos e di S. Paolo — é una collettivitá nel cui nome nessuno é autorizzato, senza previo esplicito mandato, a parlare e tanto meno ad agire — specialmente poi quando agire implica pagare. Questa collettivitá é costituita in ordine, per usare un neologismo di modo, gerarchico, dalle Autoritá consolari — dalla Stampa — dalle Associazioni assistenziali, culturali, commerciali, civili, ricreatire e sportive — dalle organizzazioni finanziarie, industriali e commerciali di primo piano — dagli artisti, dagli intellettuali, dai liberi professionisti.

E' certo che l'idea dà offrire un omaggio al Paese che ci ospita sia del Comm. Giuseppe Castruccio. L'ideo é eccellente e noi l'abbiamo accolta con entusiasmo e lodata sinceramente. Ma é chiaro che se il passaggio dall'idea all'iniziativo continuava ad essere un diritto del nostro Console Generale — quello dall'iniziativa all'attuazione andava operato attraverso la collaborazione ed il concorso di tutti i settori coloniali: autoritá — stampa — associazioni — organizzazioni — individui.

Invece cosa abbiamo visto?

Abbiamo visto che l'idea, nello "spazio d'un mattino", — come i fiorellini dei nostri cari cugini francesi, — nacque, maturó, divenne iniziativa, maturó come iniziativa, divenne fatto compiuto e — se non ci fosse stata qualche piccolo difficoltá a raggranellare, cosí in sordina, la bagattello di ottocento contos di réis tondi tondi, dei quali parleremo in séguito — scommettiamo la Finlandia contro una "maquette" di Nicola Rollo che essa sarebbe giá maturata come fatto compiuto per splendere, bronzea e giá remunerata realtá, sulla luminosa e ridente spiaggia della Cittá di Santos.

E' tutto fatto alla chetichello consolare, tra le quattro pareti di Praça da Republica, dove il Comm.

Costruccio suda per nobile abito in silente raccoglimento, la sua quotidiana fatica. In pubblico, le Autorità non ne hanno mai parlato. Il "Fanfulla", organo ufficiale della Ufficiale Colonia, non ne ha mai scritto un rigo. Il "Corriere degli Italiani" l'ha saputo da noi, che l'abbiamo riferito ad uno dei suoi direttori, — Bruno Putéri Advogado, — ed ha seguituto a tacere anche dopo di averlo saputo. Alle Associazioni Italiane, negli ambienti coloniali, nessuno ne sapeva niente.

La prima informazione pubblica venne dalle colonne del "Pasquino" che, come si sa, non é organo di "cousissima nenhuma". Dopo la nostra pubblicazione, si é potuto leggere qualche accenno alla faccenda sul "Popolo d'Italia" di Natale e sul "Moscone" di Ragognetti.

Accenni. Poi tutto tornó a piombare nel piú storico dei silenzi possibili.

A qualche interessato che fece un passo avanti venne assicurato che l'iniziativa era ancora allo stato embrionale e che prima di due o tre mesi di studi e coordinazioni nessuna deliberazione sarebbe stata presa circa le modalitá per la scelta di una "maquette".

Quando, tutto ad un tratto, dalle colonne dell'autorevole organo santista "A Tribuna" di qualche settimana dopo dell'epoca in cui si svolge l'azione surriferita, — si apprende che tutto é stato studiato, coordinato e scelto, che l'affare é concluso — e non se ne parla piú.

— Feito! — esclamó il croupier del Casino del Guarujá.

Feito?

E la Colonia Italiana — di Santos e di San Paolo?

E gli artisti interessati?

E gli ottocento contos?

— Eh! Tutte quantitá "negligibili" — direbbe il Comm. Angelo Poci se, sventuratamente per lui, si fosse trovato in mezzo a questa amena faccenda!

CORRADO BLANDO

Casa Anglo-Brasileira
Successora de MAPPIN STORES

SEGUNDA-FEIRA, 11
INAUGURAÇÃO DAS NOSSAS

Exposições de Natal

O maior e o melhor sortimento da cidade em artigos para

PRESENTES DE SUCCESSO

CASA ANGLO BRASILEIRA S.A.
Successora de
MAPPIN STORES

utilizziamo le ostriche, signora !

Un paio di numeri fa vi parlai, se non erro, della utilizzazione razionale delle cicale. Ho ricevuto in merito ampi consensi dal pubblico lettore, molte lettere di elogio che mi spingono a perseverare nella via intrapresa. Parlerò dell'ostrica — adibita ad-creazione - meccanica, nonché dell'ostrica - forza - propulsiva - nei motori a scoppio.

E' noto come le ostriche aprano in determinate occasioni le spesse valve ad uso interno. Si tratta di utilizzare le correnti d'aria provocate dall'apertura di codeste valve, a fini industriali e commerciali, cioé pratici.

Se un'ostrica chiusa, aprendosi, sviluppa uno spostamento d'aria X, mille ostriche, aprendosi contemporaneamente, provocheranno — ad esempio — una corrente d'aria mille volte X, ossia uno spostamento d'aria che — debitamente incanalato — potrá produrre una forza propulsiva Y, atta ad arieggiare un locale di pubblico spettacolo sprovvisto di impianti moderni, ed a spingere al largo un peschereccio a motore spento.

Tutto sta nel saper sfruttar l'intelligenza dell'ostrica, cosí da imporre a mille e piú molluschi della specie, la simultanea apertura delle valve, onde ottenere una simultanea corrente di aria.

Con un po' di pazienza i nostri lettori che risiedono in cittá marinare potranno addestrarsi, su piccola scala per il momento, ad ammaestrare le ostriche e comunque molluschi bivalvi delle sottospecie.

Consiglierei all'uopo la lettura di discorsi politici e qualche buon trio vocale strumentale radiofonico, tanto per dare inizio a tali utili e dilettevoli esperienze.

E per oggi mi fermo, certo di aver concorso — sia pur modestamente — a una cosí bella battaglia, utile al progresso umano ed al buon nome delle stesse ostriche.

PETRONILLO

il curiosone

— Accidenti! Non mi riesce di vedere se c'é ancora vino o no.

fuori spettacolo

n o z z e

ROMEO-TRAPANI

Martedì prossimo venturo, alle ore 18 avranno luogo nella Chiesa dell'Immacolata Concezione le felici nozze della gentile Signorina Idea Romeo, figlia del dott. Cav. Giulio Romeo e della Signora Donna Flora Romeo, con il Sig. Eugenio Trapani, figlio del Sig. Vincenzo Trapani e della Signora Donna Caterina Trapani.

Dopo la cerimonia religiosa, nella residenza dei genitori degli sposi, nell'Avenida D. Pedro I, 670, avrà luogo un brillante ricevimento, al quale interverranno numerose e distinte figure della nostra Collettività e della società brasiliana.

"Il Pasquino" rinnova alla gentile coppia i suoi più sinceri auguri di eterna felicità.

* * *

STEOLA - ANNUNCIATO

Il 16 p. v. avranno luogo, nella chiesa di São José, le nozze della gentile signorina Francisca Mafalda Annunciato, figlia del sig. Antonio Annunciato e della signora Nicolina Annunciato con il giovane Jacyntho Steola, figlio del fu Alberto Steola e di Donna Enrichetta Steola.

Saranno padrini nella cerimonia civile, i sigg. Bartolomeo Rocco e Carmelino Grecchi e, nella religiosa, i sigg. Mario e Bartolomeo Rocco.

Dopo il rito religioso, avrà luogo un ricevimento nella residenza dei genitori dello sposo, in rua Teixeira Freitas, 100.

* * *

"pippo" espone

La mostra del nostro sportivo collega "Pippo", — al secolo Gino Restelli ed umoristicamente Gin (and soda) Re Stelli — aperta i primi del corrente nel salone della Società "Dante Alighieri" (rua 15 de Novembro, 312, 2.º piano), continua ad ottenere il più ampio successo di critica e di pubblico, il quale giornalmente affluisce alla "Mostra" per ammirare e — quel che più interessa a "Pippo" — acquistare le sue originali e veramente artistiche creazioni.

L'esposizione rimarrà aperta sino al 12 prossimo venturo. Affrettatevi, quindi, amici lettori e gentili lettrici, ad acquistare i lavori ancora disponibili del simpatico "Pippo", il quale si trova a vostra completa disposizione, nell'indirizzo suaccennato, dalle ore 15 alle 18,30.

* * *

in casa tedeschi

Un avvenimento di spiccata eleganza e mondanità costituì, gli inizii dello scorso mese, il sontuoso e nel contempo signorile ricevimento offerto dai distinti coniugi sig. cav. Ferdinando Tedeschi e Donna Bianca Tedeschi nella loro moderna palazzina di rua Bueno de Andrade, 109, in occasione della ricorrenza del compleanno del cav. Ferdinando.

Cav. Ferdinando Tedeschi

Numerose e distinte figure della nostra collettività e della "elite" della società paolistana intervennero alla brillante serata, straordinariamente animata da signorili danze protrattisi sino a tarda ora del mattino.

Agli invitati venne offerto un finissimi servizio di buffet e — il più gradito dei regali — la gentilissima e incantevole presenza di Donna Bianca, veramente instancabile nel fare, con straordinaria squisitezza di modi gli onori di casa.

Al nostro caro e vecchio amico cav. Ferdinando rinnoviamo i nostri più caldi e sinceri auguri di perenne felicità.

* * *

istituto medio "dante alighieri"

LA CHIUSURA DELL'ANNO SCOLASTICO

La tradizionale fine dell'anno scolastico anche quest'anno è stata festeggiata, nell'Istituto Medio "Dante Alighieri", dal corpo docente e dagli alunni e rispettive famiglie, con un programma veramente encomiabile.

Funsero da padrini il cav. prof. dott. Attilio Venturi, Preside dell'Istituto, per il Corso Ginnasiale, e il cav. prof. dott. Antonio Cuoco, professore di materie giuridiche, per il Corso Tecnico Superiore di Periti Contabili.

Venne tributato un commovente omaggio alla memoria dell'indimenticabile Conte Rodolfo Crespi, collocandone l'Effige nell'unico Posto d'Onore del quadro dei Diplomandi Periti-Contabili.

Pubblichiamo il bel programma che venne integralmente eseguito nel giorno della cerimonia di chiusura, ieri, venerdì, 8 corrente:

Ore 8,30 - Messa solenne con Cammunione dei Diplomandi, celebrata nella Cappella dell'Istituto dal Rev. Padre Mario Rimondi, professore dei Laureandi.

Ore 10,30 — Solenne festa che comprese:

Inni — Orazione del Padrino dei Ginnasiali, prof. dott. Attilio Venturi.

Orazione del Padrino dei Periti Contabili, prof. dottore Antonio Cuoco:

Omaggio al Conte Rodolfo Crespi dal Diplomando Perito contabile, Vinicio Donadello.

Saluto fatto dal Ginnasiano Armando Brito de Oliveira; saluto fatto dal diplomando Perito-contabile Orlando Alfieri;

Consegna dei diplomi;

Premi ai vincitori dei concorsi di Seminario Economico e Diritto Sindacale Corporativo;

Distribuzione degli Albums;

Inni.

Nell'intervallo fra la Santa Messa e la festa di laurea, i Periti contabili si recarono al cimitero S. Paolo, per rendere un deferente omaggio alla loro compagna, Clea Ballara, deceduta quest'anno.

Nozze Cupolo - Di Monaco

Sabato, 2 corr., come avevamo già annunciato, ebbero luogo le auspicate nozze tra la distinta e gentile signorina Ortensia Cupolo, figlia della Signora Armida Ardinghi Cupolo e del Sig. Eugenio Cupolo, — ed il giovane dottore Francesco L. Di Monaco, figlio della signora Michelina Lascala, ved. Di Monaco.

Funsero da padrini all'atto civile: per la sposa il dott. Pasquale Petraccone e signora D. Titina Tipaldi Petraccone — per lo sposo il dott. Adalberto de Azevedo e la signorina Lidia Grechi.

La cerimonia religiosa ebbe luogo nella bella Chiesa della Immacolata Concezione, riccamente addobbata ed infiorata per l'occasione. Funsero da padrini: per la sposa il sig. Giuseppe Ardinghi e signora d. Luisa Ardinghi — per lo sposo, il sig. Cicero de Alencar e signora. In chiesa, la notissima soprano signora Gioconda Copelli cantò eccellentemente l'Ave Maria di Carlos Gomes.

Dopo la cerimonia religiosa i genitori della sposa offrirono nel loro elegante villino di Praça Rodrigues de Abreu, un sontuoso ricevimento al quale intervennero numerosi amici e parenti delle famiglie Cupolo e Di Monaco.

Molto ammirate furono le eleganti corbeilles, i ricchi doni ed il magnifico buffet.

Appena gli sposi, accompagnati dai voti augurali di tutti gli intervenuti, partirono in viaggio di nozze, cominciarono le danze che si protrassero sino alle prime ore del mattino.

Il "Pasquino", nel registrare il lieto avvenimento, rinnova alla distinta coppia sinceri auguri di felicità.

Gli sposi subito dopo la cerimonia nuziale

L'inaugurazione del Mausoleo a Francesco Pedatella

Un aspetto della cerimonia dell'inaugurazione del monumento alla memoria del Cav. Francesco Pedatella, nella necropoli "San. Paolo"

Domenica scors. 2 corrente, al Cimitero S. Paulo ebbe luogo l'inaugurazione del Monumento dell'Italia Genitrice, opera del scultore Nicola Rollo, sulla tomba del compianto professore Francesco Pedatella.

La lodevolissima iniziativa della Società "Dante Alighieri", — asserta oggi ad una gloriosa fase della sua vita grazie all'intelligente ed infaticabile attività del suo attuale benemerito Presidente Rag. Vincenzo Ancona Lopez, — è stata giustamente e pienamente compresa dalla nostra collettività, la quale, rappresentata nelle sue più prominenti figure, accorse alla lontana necropoli per partecipare alla mesta e significativa riunione.

Assistevano alla cerimonia il R. Console Generale M. O. Giuseppe Castruccio, in rappresentanza anche di S. E. l'Ambasciatore, i dirigenti della Società "Dante Alighieri", la direzione del "Circolo Calabrese", una rappresentanza delle scuole italiane, e innumerevoli connazionali.

Il Presidente della "Dante Alighieri" iniziò la cerimonia col seguente significativo discorso:

"Sol chi non lascia eredità
d'affetti
Poca gioia ha nell'urna..."

"E lo spirito di Francesco Pedatella, che è fra noi, deve fremere di gioia, perchè sa di aver lasciato la più bella, la più pura delle eredità, quella del ricordo, che il tempo non disperde e non cancella?

..Francesco Pedatella, ora, per noi è un simbolo.

In Lui, pioniere fra gli insegnanti italiani all'estero, onoriamo ed esaltiamo tutta la schiera di coloro che spesso oscuramente, ma con fede tenace, hanno combattuto la Santa Crociata dell'italianità!

Questo che oggi noi rendiamo, non è un omaggio!

E' il tributo di un dovere sacro.

Un dovere verso Lui e coloro che hanno consumata tutta una vita, senza raggiungere, mai, nessuna pomposa vetta, ma spargendo, invece, prodigamente, la migliore luce del loro intelletto e lasciando quasi sempre, le Loro spoglie in terra d'altri!

E quante di queste tombe, abbiette e sperdute, l'Italia ha sparso pel mondo!

L'Italia, veramente Genitrice e proletaria, però sempre superbamente ricca di questi suoi figli, forse fra i migliori, li elargira a piene mani, ma, spesso, li dimenticava!

Spiritualmente, noi vediamo queste tombe, a cominciare da quella del Milite Ignoto, fino in un solo unico grande Mausoleo, ove si glorificano i caduti all'estero, per una più grande Patria! Perchè, anche essi sono soldati che hanno combattuto, col pensiero, nel nome di Italia!

La Dante Alighieri, avocando a sè l'iniziativa del Circolo Calabrese, ed in nome della collettività italiana, è fiera e commossa di aver potuto compiere quest'atto di fede!

Parlarono in seguito vari oratori, a tutti rispondendo, a nome della famiglia, il sig. Fortunato Pedatella, il quale, profondamente commosso, ringraziò ai presenti il significativo omaggio reso alla memoria del suo illustre ed indimenticabile Genitore.

Gli sposi all'uscita dalla Chiesa

Ricevimento al Villino Cupolo

associazione degli ex-alunni salesiani

Giovedì pressimo, 14 corrente, alle ore 20,30, avrà luogo nel teatro del Liceo Sagrado Coração de Jesus", un'altra interessante manifestazione organizzata dall'infaticabile e simpatica "Associação dos ex-Alumnos Salesianos", con la rappresentazione della fine commedia in tre atti "Milionario de mentira".

Le parti saranno affidate ai seguenti ottimi filodrammatici:

Inácio, João Vendrame: Severino, Avesio Corleto; Walter, Oswaldo Vitta; Bonifacio, Benedito Guimarães: Platão, José Deléo Junior: Creado, José Arruda Lemos: Nhô Barduino, Antonio Gomes: Perfirio, Americo C. Maffia; Cavalheiro, Antonio De Camillis Netto; Bruto, João Montagua.

In seguito, avrà luogo un interessante atto di varietà nel quale prenderanno parte i noti artisti di radio Wilson de Andrade e Carlos Dix.

* * *

necrologia

COMM. SABATO D'ANGELO

Ieri, venerdì, nella chiesa di Santo Antonio do Pary, venne celebrata una messa in suffragio dell'anima del compianto comm. Sabato D'Angelo, in ricorrenza del primo anniversario della sua morte.

Alla Famiglia in lutto, rinnoviamo le nostre sentite condoglianze.

* * *

NOB. EMILIO ODESCALCHI

Notizie giunte dall'Italia informano della morte, avvenuta a Milano il 29 u. s. del Nob. Comm. Rag. Emilio Odescalchi, fratello del comm. Arturo Odescalchi, industriale residente da molti anni a S. Paolo.

L'Estinto, che era molto stimato per l'intelligente e veramente dinamica attività svolta in importantissimi settori della vita industriale del nostro Paese, lascia nel più profondo dolore, oltre il fratello e la cognata signora Emilia Sacchi Odescalchi, residente fra noi, la vedova e due figli stabiliti a Milano.

Gruppo di intervenuti all'inaugurazione dei nuovi locali

Lojas Reunidas

L'inaugurazione dei nuovi magnifici locali tra la Rua Direita e la Rua José Bonifacio

La nota piú spiccata della vita commerciale nella corrente settimana é stata rappresentata dall'inaugurazione dei nuovi, ampi e modernissimi locali dei grandi magazzini popolari "LOJAS REUNIDAS"", di proprietá dei nostri distinti connazionali Cav. Francesco De Vivo e Dott. Nicolino Pepi.

Le "LOJAS REUNIDAS" i cui articoli di ricchissimo assortimento sono sempre demarcati con una scrupolosa serietá commerciale, giá si sono imposti da un pezzo alla fiducia del pubblico consumatore.

La novitá piú importante dei nuovi stabilimenti é costituita dalla Sezione Sete a prezzo unico, che ottenuto successo ha ottenuto nell'elemento femminile della cittá.

Alla cerimonia inaugurale, gli intelligenti e veramente instancabili proprietari della Ditta, — sempre fertili d'idee moderne e audacemente rinnovatrici — offrirono agli innumerevoli intervenuti, tra i quali si notavano spiccate personalitá del mondo commerciale e industriale della "urbs" paulista , un delizioso "cocktail" durante il quale gli intervenuti brindarono ai destini sempre piú brillanti della nota e importante organizzazione commerciale.

Per questo nuovo passo gigantesco nello sviluppo delle "LOJAS REUNIDAS" ci congratuliamo viramente con il Dott. Nicolino Pepi e con il Cav. Francesco De Vivo, al quale porgiamo anche le piú vive con- *é costituita dalla Sezione Sete a prezzo unico, che mol-* *lute in seguito all'intervento chirurgico recentemente subito.*

Simpaticissimo gruppo delle graziose ed eleganti "vendenses" delle "Lojas Reunidas"

Presentes Uteis

PARA HOMENS, RAPAZES E SENHORAS

PREÇOS ECONOMICOS

AO PREÇO FIXO

DIREITA 250-254 QUITANDA 157

il trionfo del buon cuore

— Amico Scutipizzo!

— Compá eh'è stato? Compá, vi veggo arraggiato come un cane... Che vi hanno fatto un affronto?

— Compá zitto! Lasciatemi! Quale mi vedete aggio 'a accidere don Filippuccio 'o caffettiere! Si è permesso di dire che io so' un jettatore massimo!

— Accidenti, compá... E come gli è venuto in testa?

— Un mistero, compá. Un'infamia massima! Ora è vero che una volta, mentre mi trovavo a Santa Lucia, si dette un caso strano. Attraccato al molo c'era un piroscafo bellissimo, un piroscafo che poteva stazzare non meno di un milione di tonnellate: "Che bel transatlantico!" dissi io colpito. Compá, non lo finii di dire.

— Che successe?

— Scoppiarono 'e caldaie. Ma che c'entro io? Fu un caso! Però don Filippuccio deve morire! Ma sentite qualche che è successo stamattina. Me ne stavo oziegiando senza far niente, allorquando, compá, mi venne il desiderio massimo 'e me pigliá 'na tazzulella 'e caffè. Verifico si aveva con me abbastanza denaro, e, assodato che tenevo alcuni miliardi, entro nel caffè di don Filippuccio.

— Un espresso! — dico al banchista.

"Compá, nemmeno finisco di dirlo che ti vedo qualche miserabile di don Filippuccio emettere un sordo gemito! "Aaah! — ti fa poi pallidissimo — Abbiamo perso 'a "Pavoni"! Pore... —e qui si dá 'na mazzata in faccia per il dolore massimo.

— Neh, — feci io stupito, — Don Filippu', che succede?

— Che succede? Vuie vulite 'o caffé?

— Si, — faccio io. Ebbene?

— E allora no' scoppia 'a macchina! —ripete lui verde. — State sicuro ca no' espresso! — aggiunge poi in tono altissimo. — Scoppia! Si distrugge! Jettatore! Uccello di malaugurio! Assassino!

"Compá mi sentii salire al viso fiamme di sdegno! Feci un passo indietro e gridai:

— Ma voi sapete che state rischiando 'na querela?

— Ma che querela e querela! — si mette a ululare lui che lo sentirono all'altro capo della via. — Vuie site 'a catastrofe umana! Voi non più tardi di jeri avete trovato mio zio... Un pezzo di uomo! Bello! Grasso! Sempre sudato... Un uomo che non doveva morire! Gli avete detto: "Ah, ma che bella cera... Come vi conservate bene!"

— Embè? — faccio io.

— E' morto stanotte! — urla isso, datevenne! V'ammazzo!

E meno male che si frappose gente! Se no qullo mi ammazzava sul serio! Mi ammazzava dopo avermi diffamato! Ma mi vendico! Lo pugnalo. Gli voglio infilare degli spilloni roventi nelle pupille.

— Compá basta! Una tregua! Decidetelo ma non lo fate soffrire tanto! Comunque jammo, jammo... Beh, che aspettate?

— Io? Niente. Vengo subito... Mi stavo solo guardando questo tramontamento di sole, compá 'O sole, compá.. Che bellezza. Dicevano i giornali che giorni fa nel sole si è aperto un abisso terribile... Compá, pensate se uno di questi giorni il sole... Ah non ci voglio pensare nemmeno. Quelle sarebbero disgrazie. Altro che i vani mormoreggiamenti di un don Filippuccio...

— Altroché, compá...

— Io, figuriamoci... Basta che non mi tocchino 'o sole... L'aria tepida, le aiuole in fiore. Compá, visto questa bella giornata...

— Ce vulissimo 'i a 'ffá 'na pizza?

Especialidades para a
ARVORE DE NATAL

Pão de Mel, em acondicionamento especial de Natal, desde $800 réis. **Pfeffernusse,** idem, idem kg. 8$000 **Papae Noel,** em Cellophan, desde 600 réis. **Porquinhos de Sorte,** de marzipan, desde 1$000. **Rolos de Marzipan,** pura massa de amendoas. — Rolos de 1$000 e 2$000

Enfeites para arvores de Natal

Grande sortimenta em rascas de assucar, de chocolate, cestinhas douradas para encher, Corações de chocolate e de pão de mel, etc.

Visitem a nossa exposição de Natal nas lojas:

RUA 15 DE NOVEMBRO, 112
AVENIDA SÃO JOÃO, 223
RUA DA BOA VISTA, 250

Sönksen

piccola posta

STORICO — Sì, la nostra ultima edizione é del 2 dicembre. Esatto: il due dicembre é una data storica che si ripete anche durante il mese di ottobre. Ha ragione: é proprio una sventura che noi dobbiamo scimmiottare i francesi sempre con qualche mezzo secolo di ritardo.

POLITICO — Anche noi siamo del parere che l'aggressione russa sia abominevole. La differenza é questa: che per noi sono abominevoli tutte le aggressioni. Quelle di ieri, quelle di oggi, quelle di domani. Per altri, invece, c'è una classifica di aggressioni: ci sono le aggressioni allegre, piacevoli, graziose — che son quelle che fanno loro; — e ci sono le aggressioni crudeli, barbaresche, abominevoli — che son quelle che fanno gli altri.

COLONIALE — Si riconferma la partenza del Comm. Medalha de Ouro per il 18 p. v. E' un vero peccato, poichè quel nostro illustre gerarca, soltanto per qualche giorno di differenza, non avrà il piacere di sfogliare il nostro "Numerissimo". Supponiamo che questo non sia un motivo sufficiente perché Egli trasferisca la partenza — tanto più che a stabilirla mica é stato lui: sono stati gli altri.

Siamo informati che prevedendo gli innumerevoli svenimenti che provocherà l'allontanamento del nostro affezionato e "meigo" capo, diversi ospedali hanno offerto gratuitamente i loro servizi di pronto-soccorso.

I coloniali suscettibili sono dunque avvisati che possono svenire a loro piacimento, certi di non essere abbandonati sullo spiazzale della stazione o sul molo di Santos.

MARTUSCELLI — 500. Ma l'affare del disco é vero o non é vero?

NUNZIO CARIOCA — Allora te la mandiamo l'antologia?

INCONSUTILE — Si, ci sono anche gli stupefacenti. Ma sempre nell'interesse della clientela. Grosse Zappe é proprio quel che si dice un disinteressato. Altrettanto però non si può dire della consorte, specialmente quando la parola interesse corrisponde esattamente a quello che i capitalisti chiamano "juro".

NATALE S'AVVICINA — Bè, la facciamo nell'entrata o la facciamo nell'uscita? Tanti cari saluti a quel lettore esteta, che prima sceglie l'uovo — e poi ci trova il pelo!

INFORMATORE — Non ci risulta a "collação de um novo gráu" al già chimico-farmacista dottore Pedro Baldassarri. Se l'informazione ve l'ha data Camillo, probabilmente é falsa.

STRAFOTTENTE — Già! Poi, quando vengono le nespole, allora ce ne pentiamo, no? Quanta, ma quanta mal gente ha ancora bisogno d'imparare a stare al mondo!

PANETTIERE — Ma non bisogna prendere le cose tragicamente. Col pane finirà come per la benzina. Pian piano il giallo ridiventerà bianco — e tutti lieti.

AMERIGO QUESTO — Ma che se n'é fatto di quel celebre "Gattino di Gesso", che non se ne sente più parlare? E' diventato semestrale o — con sicura fede — aspetta il ritorno del nostro Tito e relativa nostra Caterina?

INVIDIOSO — Dentro il prossimo mese di Gennaio, molte nespole matureranno. E dopo ci saran tanti, ma tanti conti da aggiustare.

SIGNORINA — Ma si capisce! Perché poi non dovrebbero fumare le donne?

Il problema delle donne che fumano può essere considerato sia dal punto di vista della femminilità, che da quello dell'estetica e dell'igiene.

Ora é chiaro che le donne hanno il diritto di fumare, al pari degli uomini.

La loro salute non ne può soffrire più di quel che non ne soffra la salute degli uomini: non é mai stato provato che le donne abbiano un apparato polmonare più debole: basta pensare che il primato di discesa con paracadute é detenuto da una donna, e le nuotatrici sanno traversare la Manica tenendo dei tempi anche superiori a quelli di Bacigalupo.

Quelli che criticano non si preoccupano altruisticamente dei bronchi femminili, mentre basano di sollito le loro requisitorie sull'assoluta mancanza di grazia nelle donne che stringono una sigaretta fra l'indice e il medio. Non sono eleganti, sembrano dei maschi, dicono tutti. Nulla di più falso.

Quando una donna fuma con moderazione può apparire attraentissima, anzi il velo di fumo può dare al suo volto una soavità che altrimenti non possiederebbe.

Nello stigmatizzare le donne che hanno questo vizio, non bisogna generalizzare e confondere quelle che fumano male con quelle che fumano come si deve.

LETTORE — Il "Numerissimo" é in macchina. Dopo la presente edizione, il "Pasquino" uscirà ancora nel corrente mese il giorno 20 in Edizione Straordinaria di Natale — ed il giorno 30 nel suo ultimo numero dell'anno. Siamo dunque agli sgoccioli!

GRATI & Cia.

SPEDIZIONIERI

IMPORTAZIONE ESPORTAZIONE

Vapori in partenza nella prossima settimana:

PER IL NORD:	..PER IL SUD:
Batinga Em 12 para: Rio, Victoria, Bahia, Maceió, Recife e Cabedello.	**Campinas** Em 13 para: Rio Grande, Pelotas e Porto Alegre.
Itahité Em 12 para: Rio, Bahia, Maceió Recife, A. Branca, Fortaleza, S. Luiz e Belém.	**Arapenga** Em 14 para: Rio Grand Pelotas e Porto Alegre.
Piratiny Em 13 para: Rio, Bahia, Maceió, Recife e Cabedello.	**Itapé** Em 14 para: R. Grande e Porto Alegre.
Itaberá Em 14 para: Rio, Ilheos, Bahia, Aracaju e Penedo.	**Itaquera** Em 15 para: Paranaguá, Antonina, Florianopolis Imbituba, Rio Grande, Pelotas e Porto Alegre.
Lamy Em 14 para: Rio, Ilheos e Aracaju.	**Arassú** Em 16 para: Rio Grande, Pelotas e Porto Alegre
Mogy Em 16, para: Rio, Victoria, Bahia, Maceió, Recife, Natal, Fortaleza, S. Luiz, Belém, e Portos do Amazonas com Baldeação em Belem.	**Maceió** Em 17, para: Rio Grande, Pelotas e Porto Alegre.

Per altre informazioni:

A SÃO PAULO:
RUA BÔA VIETA 116
Telefoni:
2-39.90 — 2-39.95 — 2-60.31

A SANTOS:
R. AMADOR BUENO, 217-sobr.
Telefono: 2.3.5.1

Accettiamo merci fino all'antivigilia della partenza

Gastone il telegrafista

Gastone il Telegrafista, appassionato di chitarra, si appresta ad acquistare gli ultimi grandi successi della canzone italiana. La scena si svolge in un multicolore negozio di musica, abbellito da un'adorabile commessa.

— Buon giorno, signore. Desiderate?

— Ossequiovi punto Approntatemi pezzi scopo scelta accurata punto Distintamente punto.

— Come dite?...

— Precisasi che occorrenmi scopo divertimento et sollazzo ultimi successi canzone punto Pregovi scritturare affettuosissimi punto.

— Capisco. Volete delle canzoni...

— Ripetesi canzoni punto spiacemi notare che vostra grazia non pari passo intelligenza punto Ciononostante ossequiovi rispettosamente punto.

— Piano, signore!

— Piano un corno se farlate comprendermi punto. Considerovi donna degna rispetto, ma urgemi essere servito.

— Prego, signore!... Dicevo piano, cioè... se desiderate canzoni per cauto e piano o incisi su dischi.

— Mortificatissimo quipraquó punto Mostrate chitarra rettifico repertorio chitarra et mandolino prezzi modici affaronissimo punto.

— Ecco qua, signore.

— Nuvole passanti lievi ombre punto.

— Vorrete dire "Ombre lievi che passano"...

— Marameo punto.

— Signore!!

— Non interrompete scelta punto pregovi anche pezzo e torre Pisa pendente note cause Maria Luiza punto.

— Subito, signore.

— Marameo, fanciulla punto.

— ... Volete "Maramea", la canzone di...

Ouffa punto Specifico "Maramea" et "Con te, solamente con te" punto et "tu solamente tu" punto

Dimenticavo carrozzella punto.

— Chiamo subito, signore!... Siete così pallido, infatti...

— Salute ottima barioni punto.

Eb nuovi Carrozzella torre Pisa Marameo nuvole voglio solo Tela punto Confermovi apprezamento benevolo vostra bellezza toa intelligenza orbusca punto Chiamata urgenza carrozzella scoppio!

E Gastone il Telegrafista svenne sull'uscio del negozio.

geometria

I triangoli rettangoli sono tanto antipatici.

E devono essere antipatici anche agli altri triangoli.

Infatti loro hanno i cateti e l'ipotenusa mentre gli altri triangoli niente, solo i lati.

E io sono certo che un triangolo qualunque farebbe rose da pazzi pur di avere un'ipotenusa tutta sua.

— Io ho l'ipotenusa bella e tu no! — diranno i triangoli rettangoli per dispetto.

Ed i triangoli qualunque mandieranno giù amaro.

Gli altri due lati poi si chiamano cateti e chissà quanto ci tengono al loro nome.

Da piccolo ero certo che, quando chiudevo il libro per andare a giocare a sottomuro, i lati salutavano i cateti togliendosi il cappello e dicendo: — Buon giorno al nostro cateto bello!

Ma avevano tanta invidia.

Anche perché quando mi sbagliavo e davanti al professore li chiamavo lati, il professore si arrabbiava moltissimo e diceva:

— Ma che lati e lati: quelli sono cateti.

IDEA

?

QUESTA
E' LA PURGA
PER VOI

MAGNESIA
S. PELLEGRINO
PURGA - RINFRESCA - DISINFETTA

Mio nonno Anastasio ha 80 anni compiuti e si é messo a giucare al pallone...

E' cosí: il dottore gli ha ordinato il "Calcio"...

Attenção

DOCUMENTAMOS POR CENTENAS DE FREGUEZES A PONTUALIDADE E A PERFEIÇÃO DOS NOSSOS SERVIÇOS

PARA ENVIAR PRESENTES NA ITALIA

para festas, anniversarios, baptisados, casamentos, etc., a afamada Firma MOTTA-PANETTONI S/A, de Milão despachará em qualquer lugar da Italia, livre de despesas, uma caixa elegante e bem sortida de productos de sua exclusiva fabricação ou seja PANETTONI, BOLOS, BISCOUTOS, BALAS, TORRONI, CHOCOLATE, VINHOS ESPUMANTES, MARSALA etc. Pedir orçamentos e lista dos preços ao **PREMIADO PASTIFICIO MATTALIA, Rua Sebastião Pereira N. 252, Phone 5-5754,** o qual se encarrega tambem de fazer enviar, sempre da Italia mesmo, outros presentes ou caixas com productos alimenticios, vinho, azeite etc. a pedido e desejo dos distinctos freguezes.

Desejando que as encomendas cheguem ao destino para as festas de Natal é favor mandar logo o seu pedido.

Incontentabilità umana.

Io vorrei diventare milionario e il milionario, chissà cosa darebbe, per diventare centenario!

Nosso Jão

I migliori dolci — Le più caratteristiche specialità italiane — La deliziosa Zuppa Romana — Panna montata — Zabajone — Pizze di Amarene. Ogni Domenica, dalle ore 18 alle 21 le squisite.

PIZZE NAPOLETANE

Timballi di maccheroni — Sartù di riso — Schiacciata Lucchese — Torta Genovese — Polli al forno e tante altre ghiottonerie per gaudio del veri buongustai.

Largo do Arouche N.° 51 — Telefoni 4-3737 - 4-3228
Praça Marechal Deodoro N.° 456 — Telefono 5-4229

Não se illuda!

Só com

CINZANO

se póde fazer um bom cocktail.

CINZANO POSSUE A MAIOR FABRICA DE VERMOUTH DO BRASIL E A MAIOR E MAIS MODERNA FAZENDA VITICOLA DO MUNICIPIO DE S. ROQUE.

le circostanze che ti combinano!

John Mac Gun non aveva ragioni per dichiararsi soddisfatto delle proprie condizioni finanziarie. Nella sua vita aveva sempre fatto le cose troppo presto, e troppo affrettatamente aveva preso la decisione di comperare una casetta con pagamento a lunga scadenza. Nei pagamenti a lunga scadenza avviene che le singole scadenze siano immediate e numerose, si incalzano l'una con l'altra e non lasciano in pace neanche un momento il disgraziato che deve loro far fronte. Così Mac Gun, ogni mese, si trovava nella necessità di mettere insieme una somma assai superiore a quella che il suo bilancio familiare avrebbe potuto consentirgli. Faceva dei debiti, ma aveva oramai raggiunto il limite consentito ad un simile genere di attività.

Quel giorno egli avrebbe avuto bisogno di mille lire. Ma si rendeva conto che, anche riuscendo ad ottenere tale somma, non avrebbe egualmente conseguito la tranquillità. Altre mille lire gli sarebbero state necessarie per fare alcuni di quegli acquisti inutili la cui necessità è sentita con un'insistenza vivissima. Un terzo biglietto da mille sarebbe giunto poi particolarmente opportuno e, per farla breve, mettendo insieme tutti i desideri inappagati, egli comprendeva che si sarebbe potuto dichiarare un uomo felice soltanto quando fosse riuscito a disporre di diecimila lire.

Ma come risolvere il problema?

Il caso lo aiutò. In ufficio, ove egli copriva la carica di aiutante cassiere, si trovò improvvisamente solo: il signor Silver, cassiere principale, si era momentaneamente allontanato. Ma questo non basta: egli aveva dimenticata aperta la cassaforte! Una tale circostanza balzò immediatamente agli occhi dell'aiutante cassiere il quale non riuscì a resistere alla tentazione di aprire un po' di più lo sportello di acciaio e considerare qual'era il contenuto dello scrigno.

Lo spettacolo che gli si parò davanti gli dette per un istante il capogiro. I biglietti da mille vi erano a mucchi. Egli aveva così poca consuetudine con le banconote di grossa taglia che, ad occhio e croce, non sarebbe neanche stato in grado di valutare a quanto potesse ammontare quella fortuna.

A due palmi di distanza dalla sua mano risaltava una mazzetta, tenuta ferma da un nastro di carta su cui spiccava un numero: 10.

Erano dunque dieci biglietti da mille: esattamente la somma che avrebbe consentito all'aiutante cassiere di risolvere radicalmente il suo problema finanziario...

Fu un momento di forza? O fu un momento di debolezza? Ebbe egli il coraggio di allungare una mano e d'impadronirsi della mazzetta — o non ebbe la forza d'animo di resistere alla tentazione, e perciò rubò i dieci biglietti da mille?

Lasciamo ai psicologhi l'incarico di risolvere il dilemma: una cosa è certa, che pochi minuti dopo i dieci biglietti da mille si trovavano nella tasca esterna, dell'aiutante cassiere.

L'episodio si era svolto cinque minuti prima dell'ora di chiusura dell'ufficio. Il giovane Mac Gun si allontanò dalla ditta col viso congestionato: egli non era, evidentemente, un ladro di professione né d'istinto e la spedizione compiuta poco prima costituiva un avvenimento così insolito, da sconvolgere profondamente ogni suo sentimento.

A casa giunse in condizioni di abbattimento profondo e, riuscendogli impossibile sostenere un colloquio con la moglie, dichiarò di avere mal di testa e andò a letto. La consorte volle fargli trangugiare un antinevralgico ed egli, sebbene detestasse quella specie di medicamenti, dovette ubbidire per non destare sospetti. In quel medicinal trangugiato, pensò, consisteva la prima punizione dell'impiegato infedele.

Durante tutta la notte pensò alla situazione in cui si era posto.

— Ho rubato troppo — deplorava fra sè — e ho rubato troppo poco: sono stato un disonesto e un inabile! Se avessi rubato un solo biglietto da mille, si sarebbe potuto pensare a una svista, allo scivolare di una banconota nel momento della confezione della mazzetta, a un errore di contabilità: in ogni caso, si sarebbe potuto dare una spiegazione accettabile alla scomparsa. Se invece avessi rubato *tutto* il contenuto della cassaforte, potrei ricorrere a quei provvedimenti estremi che

sono cari ai cassieri destinati a vedere il proprio nome pubblicato a caratteri vistosi sui giornali. Ora invece, che cosa posso fare? Andare all'estero con mia moglie? Non ho neanche quanto occorre per prendere i due biglietti su di un piroscafo!

Qualcuno afferma che si è onesti e suscettibili di pentimenti, specialmente quando non se ne può fare a meno. Fu un tale ordine di ragioni che indusse il si-

scioglilingua

In fondo, se l'arcivescovo di Costantinopoli si volesse disarcivescovocostantinopolizzare, vi disarcivescovocostantinopolizzereste anche voi, come si è disarcivescovocostantinopolizzato l'arcivescovo di Costantinopoli?

Eh, eh, chi lo sa? Voi dite subito sì, come tanti froconi, ma in queste cose non bisogna mai precipitare.

Anche io dicevo di sì.

Ma poi c'era da studiare il latino e l'ho piantata.

A questo punto però mi è venuto un dubbio:

— Sotto la panca la capra canta. Va bene, ma che cosa canta? e poi perché canta? Forse si sta facendo la barba? o è felice? o lo fa a scopo di lucro?

Questo era il problema da risolvere. Allora me ne sono andato vicino a una panca e ho guardato sotto. Non c'era nessuno.

Ho aspettato con calma un'ora, due ore. Finalmente è venuto un signore che si è inginocchiato lentamente, quindi ha sostato in silenzio sotto la panca.

L'ho guardato con gioia.

— Perché non canti? — gli ho chiesto poi.

— E che sono una capra! — ha risposto lui in tono molto risentito.

Evidentemente si trattava di un equivoco.

gnor Mac Gun ad agire?... Mistero. Il fatto si è che, alle sette del mattino, quando la sveglia gli annunciò che il tormento della sua insonnia era giunto al termine e che era ora di prepararsi per andare all'ufficio, egli aveva completato i suoi progetti.

Sì, bisogna che mi decida. Appena entrato in ufficio troverò pure il momento opportuno per far scivolare di nuovo nella cassaforte i dieci biglietti da mille. Bisognerà che mi dimostri abile: al caso, escogiterò un sistema per far credere che la mazzetta sia caduta per terra... A meno che Silver, cassiere maledettamente esemplare, sia giunto in anticipo all'ufficio, come fa qualche volta, ed abbia già effettuata una prima verifica... In tal caso, lo scandalo sarebbe già scoppiato e le ricerche iniziate...

Il signor Mac Gun, quando ebbe varcato la soglia dell'ufficio, rabbrividì. Un grande vociare echeggiava nei locali ed egli fu immediatamente colpito da una parola che parve lanciata direttamente a lui: "un ladro!". Fece ancora qualche passo, raggiungendo la soglia della porta che dava accesso alla sala in cui si trovava la cassaforte, e sentì commentare:

— Sì, un colpo audace... Chi lo avrebbe immaginato?".

Fu sul momento di rigirarla girare le scale e di allontanarsi. Dal momento che tutto era scoperto, meglio evitare una di quelle spiegazioni che riescono penose in pubblico. Veramente, riescono spiacevoli anche in privato; tuttavia, pensava Mac Gun, la presenza dei colleghi sarebbe stata incresciosa in modo speciale.

Ma non si allontanò: il principale l'aveva scorto e gli veniva incontro esclamando:

— Anche voi trascorrete, signor Mac Gun... Pensate: Silver, l'onestissimo Silver, è fuggito portando via tutto il contenuto della cassaforte! Più di cinquecentomila lire sono scomparse...

Quindi proseguì:

— Del resto, lo sguardo di quell'uomo non mi è mai piaciuto, non aveva l'espressione aperta e leale che avete voi. Ho già preso la decisione, occuperete voi il posto di quell'infame. Sono certo che saprete dimostrarvi degno della mia fiducia!

Il signor Mac Gun, quindi, non confessò mai. Trovò molto più redditizio arrotondare l'introito mediante abili falsificazioni dei libri contabili e in tal modo potè morire in tarda età con la fama del cassiere incorruttibile e onesto.

★ ★

CRYSTAES de MESQUITA

ainda agora offerece

Jogos de Crystal Lapidado

Modelo B — de 61 peças por 195$
" Kurt — " 61 " " 215$
" 521 — " 61 " " 220$
" Shirley — " 62 " " 375$

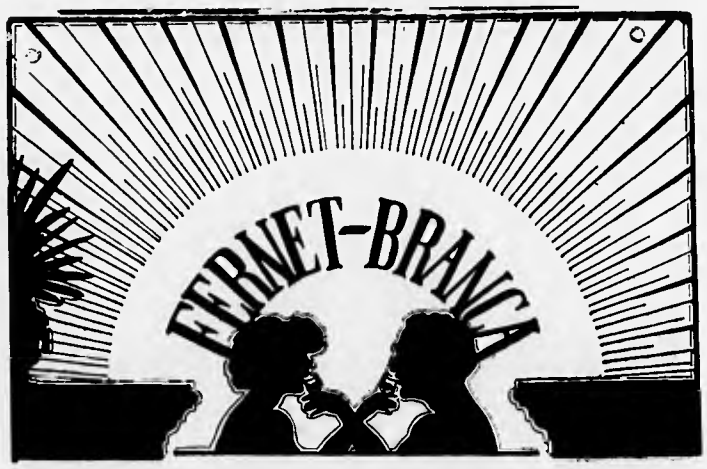
O maior e mais completo sortimento de artigos de adorno - uso domestico - e

SALDOS PARA TODOS OS FINS

•

Secção de Varejo: Rua do Carmo, 71

★ ★



APERITIVO -- TONICO -- DIGESTIVO

Durante una lieve indisposizione, la consorte del pilota del velivolo postale affermò di essere indisposta... aerea.

PAN CHOCOLATE — BOMBONS FINOS, CARAMELOS E OUTRAS DELICIAS **PAN**

PAN PRODUCTOS ALIMENTICIOS NACIONAES LTDA.

esporte em pilulas

E os cariocas? — Um diccionario — Os fantasmas — O barriga — Os films da epoca — Phrases celebres.

Sem intuitos de lajulação extemporanea, não se pode deixar de reconhecer que o sclecionado paulista fez um bonitão frente aos gauchos. Maravilhoso. Epileptico. Sanguinolento. Porco Judas, como diria o defunto Brodo.

Mas eu acho que vocês não repararam numa coisa. Quem den a victoria a S. Paulo são os palestrinos e os palestrinos e os Corinthianos (porca miseria) que metteram lá a metade de seus quadros.

Sursum corda! como costuma proferir nephilibaticamente o grande cato de guerra, o tenente Porfiróff da Paz.

Em verdade, em verdade, eu vos digo: Attenção que a coisa agora é que vem roncando. Ella — a coisa vae ficar preta. Não a chimarrão gaucho, mas, sim, churrasco á la caçadora para caçar o Caxambú!

Enfim, a esperança, já o "falon" o trovador, é a ultima que morre. E enquanto ella não morre... nos vamos vivendo de esperanças... enquanto os cariocas (o lolo) não vêm...

Voces, decerto, acham que eu estou muito pessimista. Para inverdade. Eu estou é sobre brazos... porque arredito no Canhoto.

E enquanto existir um Servilio... vamos cantando gallo que o bahiano é de raça.

QUATRÓLHOS

* * *

UM DICCIONARIO BESTIALOGICO

Vós, ó incautos ouvintes, que aos domingos recentars no radio as peripecias dos encontros de futeból irradiados pelo dr. Aurelio, dizei-me, incautos bipedes, confessae-me, está certo "aquillo"?

Servilio é um "tricoteiro" (?) (Deus que me perdoe). Serelepeia, e faz tricote.

Será que o "bailarono" não se zanga por alguem chamal-o de "tricoteiro"?

Dr. Aurelio: tenha mais ralma e não xingue assim os outros. Tricote e serelepe é coisa feia!

* * *

OS FANTASMAS

O Armando Garcia, thesoureiro e technico da Portugueza, desde domingo que não passa bem. Houve como que um desmoronamento interno no nosso homem. Ninguem mais o vê satisfeito como antes. Hontem appareceu elle na séde com um aspecto cansado, abatido. Sentou-se e não quiz conversa. Intrigados com isso os demais dirigentes perguntaram-lhe o que se passava com elle.

— Pois vocês não vêm? — diz elle. — Será possivel que não rodeçam pelo meu aspecto que não durmo á noite? E' um tal de ver phantasmas pela minha frente que o somno vae-se. Preciso recorrer a aspirinas para dormir.

O Abreu, que estava ao lado, não foi na onda, porém:

"Os phantasmas do Garcia são interessantes: Usam as camisas do Paulistano. Elle não quer é contar a historia direito...

* * *

O BARRIGA

Para o grande encontro do ultimo sabbado, entre os Chronistas e os Veteranos, os preparadores do quadro dos "raleetas" da penna estavam numa duvida tremenda: Jogaria o Calabrese?

Em verdade elle é jornalista, mas com uma barriga daquelle quilate qual serão os seus pendores? Para quaes rollegas quererá elle emprestar o seu valioso concurso? Ah! se houvesse por ahi um novo Salomão...

(P. P.: Não vão os veteranos ficar zangados com a piada. Mas que Ilhes, a excepção do Amilcar, que parece ser pae do doe Palito, têm barriga, lá isso têm...)

* * *

MULATINHO ROSADO

O Ary Silva, o homem que tem assignatura no "veneno", não deixa um minuto o seu pharol... Conta p'ra todo mundo que é jornalista, é critico, é "crack", é o dodoi das meninas bonitas da rua Direita, é o "bola errada" é tudo e mais alguma coisa.

— As minhas gravatas são compradas na "Nobre Dame", a .... 87$000 cada uma! Olhe aqui a etiqueta!

Como a etiqueta estava lá mesmo, muitos acreditavam, apesar que outros, com faro mais pronunciado, seutiam que a gravata iria desgostar muito o sr. Hitler, que não gosta muito dos nossos amiguinhos vendedores de mindezas...

E assim, "*piano, piano se và lontano*", como dizem os inglezes, e o Ary continuava com o prestigio inattacavel. Mas um dia... viu-se o homem comprando etichetas de gravatas italianas para fazer raiva no Tarantino...

* * *

OS FILMES DA EPOCA

Dupla conspiração" — O Enio e o Elpidio quando confabulam.
Porta fechada" — O Enio quando quer voltar de novo á Liga.
"Noite de Adão" — A que passou o Rugone no carro fechado quando fugiu da sanha do torcedor do S. Paulo.

"Nuvens sobre a Europa". A Liga quando o Tarantino ameaça demittir-se.

"Jonjoux e balangandans" — O Rugone e o Lopes quando se mettem a farrear.

"Nancy, a reporter" — A irmã pagã menor, d'*O Esporte*, quando se põe a entrevistar alguem.

"Esposa só no nome" — A Liga com o Tarantino na presidencia.

"Attracção da carne" — O Mundel e o Pimentel que... não se largam.

"Serenata na Broadway" — O tenente Porphyrio quando faz discursos á torcida do S. Paulo.

* * *

PHRASES CELEBRES

Commosco ninguem podemos. — *Lagreca*

— Quien gaña este campeonato horteño? Brandão, Telêro, Carliños, e Serbilio. — *Corrocher*

— Que menzogna. Questo campeonato brasiliano chi lo vince è Carnera, Junqueira, Leiggino e Canhôto. — *Minerrino*

— E para o S. Paulo nada? Viva o Caxambú! — *Porphyrio*

— E ale lo Hespanha non se dice nadie. E el nego Dino? — *Turco da esquina*

— Quanto mais me procuro menos me vejo. — Que será? — *Trindade*

jockey-club

Mais uma interessante reunião hurfistica o Jockey Club fará realizar amanhã a tarde no granioso Prado da Moóca. O programma que foi criteriosamente organizado e composto de oito equilibrados pareos dentre os quaes se destaca o Grande Premio "11.º Eliminatorio" com a dotação de 20 contos ao vencedor e uma percurso de 2.000 metros — Midnight Revel — Maudassaia — Stewardess — Phanora — Stingy — e Figurante — são as seis eguas que irão disputar esta importante carreira em egualdade de condições para vencer.

Outro pareo que desperta muito interesse é o premio Jockey Club.

O primeiro pareo será corrido ás 14 horas em ponto e se realiza com qualquer tempo.

Os trez ultimos pareos são reservados aos Bettings.

Aos Leitores do "Pasquino" damos os nossos palpites.

1.º	pareo: Legionora — Albion — Acrolito	23
2.º	pareo: Tanguá — Setubal — Narciso	34
3.º	pareo: Seymour — Victorioso — Corveta	12
4.º	pareo: Maudão — Killian — Fada	34
5.º	pareo: Mercenes — Nhô Nico — Marapé	14
6.º	pareo: Oremus — Cabiuna — Pachuca	23
7.º	pareo: Midnight —Revel — Figurante — Maudassia	14
8.º	parco: Lucky Strick — Pasteur — Strauss	13

STINCHI

TORREFACÇÃO-MOAGEM
AV. CELSO GARCIA
N. 338-340 FONE: 3-3518
R DR. JOÃO RIBEIRO, 134 (PENHA)

Café Lourenço
O ELIXIR dos ESPORTISTAS

FILIAL
MOGY DAS CRUZES
MERCADO MUNICIPAL
45-46 FONE: 268

Fabrizio ha sempre ragione

Quella sera Eulalia, tornata a casa, investí suo marito Fabrizio con una domanda ansiosa:

— Ma é dunque vero, Fabrizio, che ti sei licenziato dall'ufficio?

— Sí, cara! — rispose Fabrizio ammiccando furbescamente l'occhio. — Ho deciso di cambiar mestiere: voglio fare il regista!

— Regista?! E regista di che, scusa?

— Regista di cinema, Eulalia mia! Vedrai che roba!

— Oh Fabrizio! Ma che ne sai, tu, di cinematografo?

— Io? Beh... So che Greta Garbo fuma le sigarette che le prestano, so che Enrico Viarisio ha i baffetti, so che Topolino fa i cartoni animati! Che vuoi pretendere di piú?

— Ma queste sono nozioni generali! Io dico di cognizioni tecniche, Fabrizio! Che ne sai?

— Che c'entra, cara mia! Ti porto un esempio, guarda! Ieri sera, al circo, ho visto un domatore di leopardi... Ho voluto chiedergli se di Leopardi, il poeta, lui avesse mai sentito parlare. Neanche l'ha mai sentito nominare, capisci? Eppure continua a domare i leopardi!

— Ma é un altro paio di maniche!

— Ché? Intendi forse dire che leopardi e paio di maniche, o paio di maniche e cinematografo siano la stessa cosa? Se é cosí, Eulalia del mio cuore, lascia che ti disilluda!

— Io ho l'impressione che per fare il regista uno deve cominciare col saper "girare"!

Fabrizio sorrise; ed alzata la gamba destra, facendo perno sulla gamba sinistra, compí un elegante giro su se stesso:

— Se é solo per girare, Eulalia, come vedi sono a posto! E dopo un po' d'allenamento t'assicuro che girerei anche meglio e con piú sicurezza!

— Comunque, io temo che per te il regista sia un mestiere difficile!

— Fa piacere! Lá in ufficio ho sempre fatto certe somme cosí difficili che nessun regista cinematografico avrebbe saputo farle! Ragione di piú, dunque... Sono completo anche in questo senso: e ti assicuro che mio nonno sará felice!

— Tuo nonno? E perché tuo nonno dovrebbe essere felice?

— Ma é naturale, Eulalia mia: per la semplice ragione che al fonte battesimale gli hanno imposto proprio questo nome: Felice. Felice Bardelli fu Giosuè!

Di fronte a tanta evidenza di ragionamento, Eulalia non seppe ribattere; e Fabrizio si fregó soddisfatto le mani per quella prima vittoria ottenuta.

GIUFA' TERZO

l'amore cieco

— Oh, buongiorno! — disse rudemente la signora autoritaria al giovanotto che aveva suonato timidamente il campanello — Non potevate sbrigarvi un po' di piu'?...

Quando si paga si ha il diritto di essere assistiti un pó meglio.

Sempre borbottando lo precedette dentro a una stanza nella quale egli entró un pó sorpreso.

Era una stanza da letto civettuola e nel letto era distesa una ragazza veramente carina che, appena gettato uno sguardo al giovanotto, dette un piccolo grido e si coperse il volto con l'enzuola:

— Andiamo! — disse la signora autoritaria — Non fare la stupida!... Alla tua età!...

Si rivolse al giovanotto.

— Eccole qua — disse — le signorine moderne. Vanno a sciare... fanno i capitomboli... si fracassano un fianco e poi si vergognano del dottore.

— Andiamo! — ripeté stizzita tornando presso la ragazza — Non farmi perdere la pazienza!

Le strappó le lenzuola di mano, scoperse la parte malata.

— A voi! disse al dottore — Guardate come s'é ridotta!... Credete che vi sia qualche cosa di rotto?...

Il giovanotto inghiottí la saliva, scosse la testa e voltó, con uno sforzo evidente — per dire il vero— la testa dall'altra parte.

— Ma... ma... ma!... disse la signora — Si puó sapere cosa fate?... Ma che dottore siete?.. Giá, quando si telefona alla farmacie mandano certa roba.

— Signora — disse il giovane timidamente — Io... ecco... non vorrei dispiacervi.. ma io non sono il dottore!... Venivo a chiedervi la mano della signorina...

La signora gettó un urlo e corse a coprire la ragazza.

— Oh!... Povera me! — disse — E che faremo adesso?

— Per quanto mi riguarda — disse il giovanotto ammiccando — rinnovo la richiesta.

MARIO

EXTRACTO DE TOMATE

COLOMBO

É a sua GARANTIA

AV. MARTIN BUCHARD. 254. TEL. 2-9971

l'omo basso

Nannina é propio un tipo buffo assai,
pe' lei, si un omo é basso e inconcrudente;
dice: — Che te ne fai de certa gente?
Méttese co' 'n bassetto? Nun sia mai! —

Eppuro l'antro giorno l'incontrai
co' Pippo, Toto, Romolo e Clemente
che so' piuttosto scarsi, veramente
e tu che li conoschi cc lo sai.

— Ammazzete! — je feci — ce vai piano!
Quattro pe' vorta te ne tienghi accosto?
Nun te vergogni? — No, che c'é de strano?

So' tutti bassi! — m'arispose pronta —
e lí capii che lei sta sempre a posto
perché quanno so' bassi nun li conta.

ENRICO PANCANI

Per vestire veramente bene i bambini: Alla Città di Firenze R. 15 de Novembro, 49 FONE: 2-5994 S. PAULO

Indicatore del "PASQUINO"

MEDICI

DOTT. PROF. A. DONATI — Analisi cliniche — Dalle ore 14 alle 18 — Piazza Principe Izabel, 16 (già Largo Guayanazes) — Telef. 5-3172.

DOTT. A. PEGGION — Clinica speciale delle malattie di tutto l'apparato urinario — Cura della blenorragia acuta e cronica. Alta Chirurgia urinaria. Rua Martiniano de Carvalho, 907. Dalle 14 alle 18 — Telefono 7-3850.

DOTT. ALBERTO AMBROSIO — Clinica medica — Vie urinarie — Dalle ore 14 alle 16 — Consultorio: Praça da Sé, 50-3.o piano — Tel. 2-0239 — Residenza: Rua Mello Alves, 334.

PROF. DOTT. ANTONIO CARINI — Analisi per elucidazioni di diagnosi. — Laboratorio Paulista di Biologia — Tel. 4-0882 — Rua S. Luiz, 161.

DOTT. B. BOLOGNA — Clinica Generale — Consult. e residenza. Rua das Palmeiras, 444 — Tel. 5-3844 — Dalle 2 alle 4.

DOTT. BENJAMINO RUBBO — Medico, chirurgo ed ostetrico. — Direttore dell'Ospedale Umberto I.o — Consulte: Dalle 13 alle 17 — Av. Rangel Pestana, 1372 — Tel. 2-9883.

DOTT. CLAUDIO PEDATELLA — Clinica medico-chirurgica — Praça da Sé, 26 2.o p. Residenza: Rua Augusta, 1627 — Tel. 7-6857.

DR. DOMENICO SORAGGI — Medico dell'Osped. Umberto I. — Res. e cons.: R. Domingos de Moraes, 78 — Consultorio: 10-12 e 14-17 — Tel. 7-3343.

DR. E. SAPORITI — Ex-chirurgo degli Osp. Riuniti di Napoli — Chirurgo primario dell'Osp. Italiano — Alta chirurgia — Malattie delle signore — Parti — Rua Santa Ephigenia, 43-sob. — Tel. 4-5812.

PROF. DR. E. TRAMONTI — Consulte per malattie nervose dalle 9-10 e dalle 15-16,30 — Alameda Rio Claro, 111 — Tel. 7-2231.

DR. FRANCESCO FINOCCHIARO — Malattie dei polmoni, dello stomaco, del cuore, delle signore, della pelle, tumori, sciatica, Raggi X, Diatermia; Foto-Elettroterapia — Res. R. Vergueiro 287. — Tel. 7-0482 — Coos. R. Wenceslau Braz, 22 — Tel. 2-1058 — Dalle 14 alle 16.

DOTT. G. FARANO — Ex-chirurgo degli Osp. Riuniti di Napoli e dell'Osp. Umberto I. — Alta chirurgia — Malattie delle Signore — Tel. 7-4845 — Dalle ore 2 alle ore 8 — Avenida Brigadeiro Luiz Antonio, 755.

DOTT. JOSE' TIPALDI — Medicina e chirurgia — Trattamento specializzato delle signore— Ulceri varicose — Eczemi — Cancri — Gonorréa — Impotenza — Asma. — R. Xavier de Toledo, 99-3.o — Tel. 4-1318 — Cons. a qualunque ora.

PROF. L. MANGINELLI — Malattie dell'intestino, fegato, stomaco — R. Facoltá e Osped. di Roma — Prim. Medico Osped. Italiano — R. Barão Itapetininga, 139 — Tel. 4-8141 e 7-0207.

DR. PROF. LUCIANO GUALBERTO — Prof. della Facoltá di Medicina — Chirurgia del ventre e delle urinarie — Cons. Av. Brig. Luiz Antonio, 453. — Tel. 2-1372 — Chiamate: Rua Itacolomy, 570 — Tel. 5-4828.

DR. NICOLA IAVARONE — Malattie dei Bambini, Medico specialista dell'Osp. Umberto I. Elettricitá Medica. Diatermia, Raggi Ultra-violetti — Cons. e Res.: Av. Brig. Luiz Antonio, 252 — Tel. 2-9758.

DOTT. RAPHAEL PARISI — Av. Rangel Pestana, 1.382 — Tel. 2-9731 — Res.: Rua Alagoas, 337 — Tel. 5-2701.

GONORRÉA tratamento em 2 ou 3 aplicações, sob controle do laboratorio, pelo aparelho de Kellering (febre artificial).
Tratamento dissensibilizador (processo francez) da **ASMA**
DR. LUIZ ABINADER
Av. S. João, 578 - 2.º apto. 21. Das 9 ás 12 e das 14 ás 20 hs.

DR. ENNIO D'ALO' SALERNO — MEDICO — Ouvidos, nariz e garganta — Ex-interno do H. M. P., da Sta. Casa da F. M. P. — Consultas: das 10 ás 12 hs. — R. Piratininga, 114 — Tel. 7-4020 — "Sanatorio São Lucas" das 15 ás 18 hs. Praça Ramos de Azevedo, 18 - 1.º and. - sala 1 9 — Tel. 4-2350 — Residencia: Rua Cajahyba, 50.

VETERINARI

DR. GERMANO TIPALDI — Medicina e Chirurgia Veterinaria — Specialista delle malattie degli animali domestici — Rua Xavier de Toledo, 13-3.º and Tel. 4-1318.

DENTISTI

DOTT. GUIDO PANNAIN — Dentista — Ex professore della Facoltá L. di Farmacia e Odontologia dello Stato di S. Paolo — Raggi X — Rua Barão Itapetininga, 279 - 4.o piano - Sala 405 — Chiedere con antecedenza lora della consulta per Telefooo: 4-2808

DR. HUGO CIMMA — Cirurgião-dentista — Executa todo e qualquer serviço — Cura garantida da pyorrhéa alveolar pelo systema do Prof. Goldenberg (Paris) — R. Libero Badaró 53-3.o and - s. 2-3 — Das 10 ás 12 e das 14 ás 18 horas.

AVVOCATI

DOTT. ANTONIO CUOCO — Rua do Carmo, 25 - 1.o andar — Tel. 2-8694

DOTT. DANTON VAMPRÉ — Cause civili e penali — R. Barão de Paranapiacaba, 61-3.o — Tel.: 2-8111.

DOTT. SYLVESTRE DE LIMA FILHO — Cause civili e penali — R. Floriano Peixoto, 8-A - sobr. — Tel.: 2-4858.

ALBERGHI E RISTORANTI

CAVERNA SANTO ANTONIO — Restaurante - Cosinha de 1.a ordem — LUIZ VESPERO & CONSANI — Proprietarios — Ex-Gerentes do "Restaurante Palhaço" — Rua Epitacio Pessoa, 459 (Esquina da Rua Rego Freitas) — Telephone 4-4448 — São Paulo.

RISTORANTE POSILLIPO — Dove si mangia veramente bene Cucina esclusivamente famigliare — Rua Silveira Martins N.º 42 — S. Paolo.

Italiani, andando a Santos, recatevi al PALACE HOTEL, direzione di João Sollazzini, exgerente dell'Hotel Guarujá — Av. Presidente Wilson N.º 143.

La migliore cucina italiana ed il miglior vino nella "GROTTA ITALIA" — Rua do Senado, 51 - Rio de Janeiro.

VARIE

AO REI DOS FIGURINOS. — Paris, Nova York, Londres dictam a moda para Senhoras e **ANNUNZIATO, (Rda São Bento, 302)** tem sempre á venda os melhores figurinos editados nessas cidades. — No **ANNUNZIATO**, as Senhoras elegantes encontrarão sempre o ultimo numero do Vogue, Harper Zazar, Feminina, L'Art et la Mode, Mac Call, Femme Chic, etc. — **ANNUNZIATO**, tem tudo o que ha de mais elegante em publicações e Figurinos para Senhora. — **Rua São Bento, 302.**

Carnicelli tailleur
Barão de Itapetininga
n. 88 sobre loja
Predio Itá

NAO COMPRE SEGMENTOS NEM RECTIFIQUE CYLINDROS — Seu automovel gasta oleo e gazolina — OVRHAUL renova os motores com uma economia de 95 o|o. — IZZO colloca no motor do seu automovel por 80$000 no tempo de 30 minutos. — IZZO — RUA DA LIBERDADE, 1 024 — Phone, 7-2892.

Beva AGUA FONTALIS — Pura fin dalla sorgente — Telefono 2-5949 — Viaducto Bôa Vista, 119 - 8.° piano — S. Paolo.

Quem se veste na

Casa Primor
ALFAIATARIA

FRANCISCO LETTIÉRE 470 - R. S. Bento - 3.° andar (Proximo á Praça Antonio Prado) — Fone 3-2301 — S. Paulo.

... veste-se com primor — Costumes tailleurs para senhoras.

SERAFINO CHIODI — Meias, Gravatas, Camisas, Chapéos. A Casa dos Elegantes R. S. Bento, 409 - Tel. 2-5251 (Predio Martinelli) – São Paulo.

PRIMEIRA GRANDE LIQUIDAÇÃO
DA FABRICA DE CHAPÉOS
VULCÃO PAULISTA
Até 31 de Dezembro!
Felippe Mignanelli
RUA ANHANGABAHU, 165

YOLANDA SALERNO — Prof.ª de Piano — Ex-alumna do Prof. Cantú e Maestro Sepi — Lecciona em sua residencia e na dos alumnos — piano, harmonia historia da musica — Rua do Triumpho N.° 165 — 4-2604

CALZATURE
SOLO
NAPOLI

CASA FRETIN

ALBERTO BONFIGLIOLI S.A.

A.B. S/A.
DESPACHOS NA ALFANDEGA DE SANTOS
SECÇÃO BANCARIA
FINANCIAMENTO - FACILITAÇÕES - SERVIÇO RAPIDO
Matriz: SAO PAULO - Rua 3 de Dezembro, 50 (terreo) Telephone 2-2121 (Rede interna 6 ramaes)
Filial: SANTOS - Praça da Republica, 46 Telephone 4874

VENDONSI — Ricette nuove per vini nazionali che possono gareggiare con vini stranieri, utilizzando le vinacce. Ricette per togliere il gusto e l'odore di fragola. — Ricette per fare l'enocianina. (Colorante naturale del vino). — Vini bianchi finissimi. — Vini di canna e di frutta. — Birra fina che non lascia fondo nelle bottiglie. Liquori di ogni qualitá. Bibite spumanti senza alcool. Aceto, Citrato di magnesia, Saponi, profumi, miglioramento rapido del tabacco. — Ricette per nuove industrie lucrose. — Metodo per purificare i vini acidi e muffiti. Bibite igieniche per uso famigliare che costano pochi réis al litro. Non occorrono apparecchi. — Catalogo gratis, OLINDO BARBIERI — Rua Paraizo, 822 — S. Paulo.

SALÃO GALLERIA — Barbeiros e Cabellereiros — O mais distinto e hygienico Salão do Centro — Manicure — Largo do Thesouro, 16 - 1.° - s. 15 — Proprietario: Gesualdo D'Avola.

CASA SÃO LUIZ — Electricidade em geral — Rua Vergueiro, 10 — São Paulo.

EMPORIO ARTISTICO
ARTICOLI PER DISEGNO, PITTURA E INGEGNERIA
CASA SPECIALIZZATA
RUA LIBERO BADARO', 118 — TELEFONO: 2-2202
SÃO PAULO

"Michelangelo"

a cidade em camisa...

A visita do sr. ministro do Trabalho a São Paulo envolveu o Anastacio numa série de formalidades, talvez contrarias á sua indole de exegeta e anachoreta irremissivel. A todas as ceremonias tributadas ao verdadeiro amigo das classes trabalhistas do Brasil, que é o dr. Waldemar Falcão, esteve presente em corpo e alma o fecundo Anastacio, temperamental por indole e retrahido por educação. Como não podia deixar de ser, o Reporter X tambem estere presente, de corpo e... lapis, ás justissimas manifestações recebidas pelo illustre ministro de Estado. E em todos viu o Anastacio, o arredio, o unico, o eternamente ensimesmado, concentrado em si mesmo, entredevorando-se... mentalmente.

Talvez já tenha dito aos meus intelligentissimos leitores que o Anastacio é um fulcro de sabedoria, um poço de luminosa cultura. Para elle, que detesta os meio-termos philosophicos, entre o sim e o não existe o nada. Entre a vida e a morte, não existe o nirvana, figura de rhetorica dos poetas lugubres. A paz de espirito só é possivel no repouso eterno, sem dividas para saldar ou quizilios domesticos para apaziguar.

E, talvez sabendo que morrerá tarde demais, prefere descontar um pouco do "repouso eterno" aqui na terra, o inferno vermelho para os sem-dinheiro, como eu e elle...

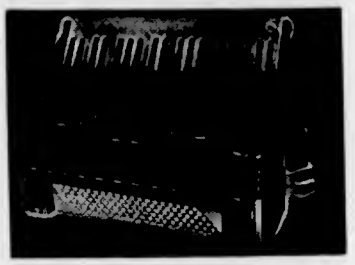
Admirou-me, porisso, profundamente, a presença do Anastacio ás manifestações ao sr. ministro. Interpellei-o. E elle:

— Você sabe que, devido á minha edade, estou desobrigado ha muito dos salamaleques. Estou contente com o que Deus me deu e está me dando. Mas a justiça de minhas obras eu as equiparo aos actos dos homens publicos, cujos serviços estão sempre votados para o bem do povo. Você não deve desconhecer que as leis trabolhistas do Brasil são as mais adeantadas do mundo. E isso se deve á visão de nossos estadista, sob a influencia do actual chefe da nação. Fiel interprete dessas leis, é o sr. ministro do Trabalho. Eis a razão porque eu não poderia faltar ás homenagens ao sr. Waldemar Falcão. Desde que eu, como particula do povo que trabalha, sou beneficiado, nada mais justo que demonstre meu reconhecimento desta forma. Não concorda?

Concordei, de boa mente. Afinal, nem sempre que chova a culpa é do governo...

REPORTER X

:: Premiata Fabbrica di Armoniche ::
JOÃO SARTORELLO
Fabbricante e Importatore



Questa grande fabbrica di Armoniche, premiata con diverse medaglie d'oro, fabbrica qualunque tipo di armonica a richiesta del cliente. Sotto la direzione di un tecnico italiano di riconosciuto valore, la fabbrica é in grado di competere vittoriosamente con le migliori congeneri.

Importazione diretta di Armoniche dalle migliori fabbriche d'Italia. Tutte le armoniche indistintamente sono garantite per 5 anni.
Chiedete cataloghi illustrati gratuiti a
JOÃO SARTORELLO, S. João da Boa Vista
(Ferrovia Mogyana) — Stato di S. Paolo

LA VOSTRA MARCA:
Café Tiradentes
AROMATICO DELIZIOSO

PHARMACIA THESOURO
SOTTO LA DIREZIONE TECNICA
DI
PASQUALE LAROCCA
RUA ALVARES PENTEADO, 2-B

LA
CONSERVADORA PAULISTA
ESEGUISCE:
PULIZIA generale di edifici sfitti, in un giorno solo.
RASCHIATURA a mano o a macchina di pavimenti di legno di qualsiasi tipo.
CALAFATAGGIO e inceramenti.
PULIZIA e DISINFEZIONE di piscine, in poche ore.
INCERATORI a domicilio, per 10$000 al giorno.
ACCETTIAMO LAVORI PER APPALTO O PER AMMINISTRAZIONE
ABBONAMENTI MENSILI
OPERAI IDENTIFICATI
PREVENTIVI SENZA IMPEGNO
RUA XAVIER DE TOLEDO, 46 - 1.ª sobr.
(Palacete Aranha)
TELEFONO: 4-5225

questa fiera novella vi do

signori,
biglietti

Satisfaz

AOS PALADARES MAIS EXIGENTES

OLEO Sublime